



๒๒ หมะเห่งอระอาว อู่รุจ (ส วั ส ดี คร ับ)
ท่านผู้อ่านที่เคารพและคิดถึง กลับมาพบกันอีกครั้งครับ ตาม
วาระและพันธะสัญญา ทุก ๒ เดือน ที่เราจะต้องกลับมาพบกัน
เป็นประจำ

หลังจาก “เสียงรวมมณ” ในฉบับปฐมฤกษ์ได้ผ่านสาย
ตาท่านผู้อ่านไปบ้างแล้ว ได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น ผู้อ่าน
จำนวนมากให้ความสนใจ ทั้งส่งจดหมาย โทรศัพท์ และมาพบ
คณะกรรมการด้วยตนเอง แนะนำ ดิชม ส่งแรงใจมาให้กัน
อย่างคับคั่ง ทางคณะกรรมการขอน้อมรับไว้ด้วยความยินดี
ทั้งคำติ และ คำชม เพื่อนำสิ่งที่ดี ๆ เหล่านั้น ที่ท่านผู้อ่านมอบให้
ด้วยความปรารถนาดี เราสัญญาว่า กำลังใจที่ท่านมอบให้เรา
นั้นจะไม่สูญเปล่า เพื่อนำมาพัฒนาและปรับปรุงให้วารสาร
“เสียงรวมมณ” ฉบับนี้เป็นวารสารของมหาชนอย่างแท้จริง

อย่างไรก็ดี ทางคณะกรรมการ และ ชมรมเยาวชน
มอญกรุงเทพฯ ก็หวังเป็นอย่างยิ่งว่า เราจะได้รับแรงใจเพิ่มเติม
จากทุกๆ ท่านอีก ด้วยทางเรายังขาดบุคลากรที่มีความรู้ความ
สามารถในการเชิงวิชาการ ที่ยินดีร่วมส่งบทความและเนื้อหา ข่าว
สาร อันเป็นประโยชน์ ส่งมาให้กองบรรณาธิการได้พิจารณา
ลงตีพิมพ์ แลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกัน

โอกาสนี้ทางคณะผู้จัดทำ ขอถือโอกาสกราบขอบพระ
คุณมายังท่านเจ้าอาวาสวัดมอญ ผู้นำชุมชนมอญ และชาวไทย
เชื้อสายมอญทั่วประเทศ ที่สนับสนุนการจัดทำวารสาร ด้วย
การบอกรับเป็นสมาชิก รวมทั้งยังได้ประชาสัมพันธ์ให้พี่น้อง
ชาวไทยเชื้อสายมอญทั่วไปได้รับทราบ และร่วมสมัครเป็น
สมาชิกวารสาร ซึ่งทางเราก็คงมีความต้องการสมาชิก เพิ่มเติม
จำนวนไม่จำกัด เพื่อให้วัตถุประสงค์ในการจัดทำวารสารนี้ได้
บรรลุวัตถุประสงค์ที่เราตั้งเป้าหมายไว้

แล้วพบกันใหม่ฉบับหน้าครับ

๑๕ มีนาคม ๒๕๔๙

วัตถุประสงค์ในการจัดทำวารสาร “เสียงรวมมณ”

๑. เพื่อเผยแพร่ข่าวสารมอญแก่ผู้สนใจทั่วไป
๒. เพื่อเผยแพร่ความรู้ ธรรมะ และศิลปวัฒนธรรมสู่สาธารณชน
๓. เพื่อส่งเสริมความรักความสามัคคีและอยู่ร่วมกันอย่างสันติสุข
๔. เพื่อส่งเสริมความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ และการมีส่วนร่วมในกิจกรรมของหมู่คณะ

เสียงรวมมณ

ฉบับปฐมฤกษ์ มกราคม-กุมภาพันธ์ ๒๕๔๙

ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๒ มีนาคม-เมษายน ๒๕๔๙

เจ้าของ

ชมรมเยาวชนมอญกรุงเทพฯ

สำนักงาน

๗๗/๒ ถนนจักรพงษ์ แขวงบางลำพู เขตพระนคร กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

โทรศัพท์ ๐-๑๘๔๔-๖๔๑๕

www.Monstudies.com

e-mail Address : VoiceofMon @ yahoo.co.th

คณะที่ปรึกษาทางด้านวิชาการ

พระราชมนู วัดอาษาสงคราม

พระราชวิมล วัดชนะสงคราม

พระศรีมงคลเมธี วัดจันทะกัษ

พระครูธรรมวรญาณ วัดสามัคคิอาราม

พระมหาจตุร ญาณจาริ วัดชนะสงคราม

พระปลัดสุทัศน์ สุทธิสโน วัดทองบ่อ

นายพิศาล บุญผูก อดีตประธานชมรมเยาวชนมอญกรุงเทพฯ

อ.อำไพ มัชฌมาน อดีตประธานชมรมเยาวชนมอญกรุงเทพฯ

ผศ.สนั่น มีชนหมาก มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

นาวาเอกเพิ่ม กรอบทอง สถานีวิทยุ สท.

อ.บุษบา ประภาสพงษ์ นักวิชาการ ๘ สพฐ. กระทรวงศึกษาธิการ

ร.อ.เสริม นิยม

บรรณาธิการบริหาร

องค์ บรรจุน

คณะกรรมการ

พระมหาจตุร ญาณจาริ, พระ กาบแก้ว, อำไพ มัชฌมาน

บุษบา ประภาสพงษ์, โสภณ นิไชโยค

กิตติ วรกุลกิตติ, ทวี แก่นดำ

สุนทร ศรีปานเงิน, ปริญา กุลปรการ

จิตลมน สันทอง

เกดจะแห่งะฮ์หม่าน เกาะซัว, อองมาน กะมาวัค

ช่างภาพ

นายแปะแหงซาน, นายแซะฮาน

พิมพ์ที่

บ.วีซี เพรส จำกัด

๓๐/๑ ซอยพิชัย ๑ เขตห้วยส ๓ (สาทร ๑๑) ถนนสาทรใต้

แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพฯ ๑๐๑๒๐ โทรศัพท์ ๐-๒๒๘๖-๙๗๙๓

๐-๒๖๗๖-๐๐๕๕, แฟกซ์ ๐-๒๖๗๖-๐๓๒๔ มือถือ ๐-๑๘๑๒-๗๕๔๔

วรรณกรรมมอญ ลึกลับมรณะ

บุษบา ประภาสพงศ์

พระอะเฟาะ: เทพกวีของชาวมอญ

ติณวิหารโกศาห เป็นสมญานามของพระสงฆ์มอญรูปหนึ่ง อันเป็นที่รับรู้ทุกผู้ทุกคน นามจริงของท่านไม่ปรากฏหลักฐาน แต่เรียกกันโดยทั่วไปว่า (พระ)อาจารย์อะเฟาะ, อาจารย์เฟาะ หรือสมภารอะเฟาะ (အုတ်အိုအေ) เราทราบเรื่องราวของท่านส่วนหนึ่งจากที่ท่านเขียนเล่าไว้เอง และจากที่มีผู้เขียนถึงท่าน และจากผลงานวรรณกรรมที่เหลืออยู่ ชีวิตของท่าน ผลงานวรรณกรรม และประวัติศาสตร์อาณาจักรมอญยุคปลาย เป็นสามเรื่องที่อ้างอิงเกี่ยวข้องกัน และปรากฏหลักฐานอยู่ในเอกสารวิชาการ ของทุกชาติทุกภาษาที่ศึกษาเรื่องมอญพม่า ซึ่งเมื่อกล่าวถึงเรื่องใดเรื่องหนึ่ง ก็ไม่อาจละเว้น กล่าวถึงอีกสองเรื่องที่เหลือ

พระอะเฟาะเกิดเมื่อราว พ.ศ.๒๒๔๒ ไม่ปรากฏหลักฐานรายละเอียดเกี่ยวกับบิดามารดาและครอบครัว ทราบแต่ว่า ท่านมีพื้นเพและอาศัยอยู่ในกรุงหงสาวดีตั้งแต่วัยเยาว์ และเมื่ออายุถึงวัยอันควร คืออายุประมาณ ๗-๘ ขวบ บิดามารดาก็พาไปฝากไว้กับพระสงฆ์ที่เป็นญาติ หรือที่ตนเคารพศรัทธา เพื่อให้คอยรับใช้ และมีโอกาสได้เรียนหนังสือเมื่อถึงวัยอันควร บิดามารดาก็จะให้บวชเณรและต่อมาเมื่ออายุครบ ๒๐ ปีบรรพชา ก็จะทำให้บวชพระเพื่อทำหน้าที่สืบต่อพุทธศาสนา ซึ่งในช่วงเวลาดังกล่าว ท่านมีโอกาสดูเรียนหนังสือและตำรับตำราต่างๆ ได้เต็มที่ ประกอบกับท่านมีสติปัญญาเป็นเลิศ ท่านจึงเรียนรู้วิชาการต่างๆ ได้อย่างรวดเร็วและจดจำได้แม่นยำ ในหนังสือเรื่อง โลกวินัย พระอาจารย์อะเฟาะเล่าถึงตัวท่านเองว่า เมื่อท่านยังอยู่ในวัยเยาว์นั้น ท่านได้ศึกษาพระสูตร พระวินัย พระอภิธรรม และตำราไวยากรณ์ต่างๆ ทางบาลี วิปัสสนากรรมฐาน นอกจากวิชาทางพุทธศาสนา ท่านยังได้เรียนวิชาที่สืบเนื่องจากศาสนาพราหมณ์ หรือเพทางคศาสตร์ โหราศาสตร์ วิธีคำนวณปฏิทิน เวทมนต์ คาถา วิชาวิศวกรรม ในการก่อสร้างโบสถ์เจดีย์ การวาดเขียน การแกะสลัก และวิชาชั้นทศศาสตร์หรือโคลงฉันท์กาพย์กลอน เป็นต้น ทั้งวิชาทางธรรม และวิชาทางโลก เหล่านี้ ท่านเรียนรู้อย่างกระตือรือร้น และจำได้ขึ้นใจ ซึ่งต่อมาท่านก็ได้้นำสิ่ง

คำภีร์ราช้าง จารึกอักษรมอญโบราณด้วยรักสีดำ ไม่ปะกับคัมภีร์เขียนลายทอง สมบัติวัดม่วง อ.บ้านโป่ง จ.ราชบุรี (ภาพจากหนังสือ ลุ่มน้ำแม่กลอง, มหาวิทยาลัยศิลปากร ๒๕๓๖).





ต่างๆ ที่เรียนรู้มาใช้ประโยชน์คือเทศนา อบรมสั่งสอนแก่คนทั่วไป ด้วย

อาจารย์อะเฟาะ เป็นพระสงฆ์ที่เพียบพร้อมทั้งวิชาความรู้ ความคิด และจริยปฏิบัติ ท่านรักการศึกษาเรียนรู้ และชอบจะถ่ายทอดสิ่งที่ท่านรู้ให้คนอื่น ๆ ได้รู้ด้วย ท่านเป็นพระธรรมกถึก หรือพระนักเทศน์ มาตั้งแต่ยังวัยเยาว์ และได้อบรมสั่งสอนทั้งพระสงฆ์และชาวบ้านในเรื่องต่างๆ ทั้งทางธรรม และให้ข้อคิดทางโลกมาโดยตลอด เพื่อให้บุคคลทุกฐานะดำรงตนอยู่ในศีลธรรม เป็นคนดีมีค่าของสังคม และมีความสุขตามอัตภาพ ท่านจึงเป็นที่เคารพบูชา และเป็นที่พึ่งของพระสงฆ์และชาวบ้านทั่วไป

พ.ศ.๒๒๘๓ เป็นปีสำคัญของบ้านเมืองมอญ และเป็นปีที่พระอาจารย์อะเฟาะต้องปรับเปลี่ยนวิถีชีวิต ขณะนั้นพม่ายังปกครองเมืองมอญอยู่ และมีชาวยุโรปหลายชาติเข้ามาเกี่ยวข้อง ต่างพยายามแย่งชิงอำนาจกัน และแสวงหาประโยชน์จากดินแดนแถบนี้ ในขณะที่ศูนย์กลางอำนาจรัฐซึ่งขณะนั้นพม่าปกครองอยู่อ่อนแอลง บ้านเมืองเกิดวุ่นวาย จลาจล และหลายๆ เมืองที่พม่าปกครองอยู่ ก็พยายามจะแข็งขึ้น ตั้งตัวเป็นอิสระ เช่นเดียวกับกรุงหงสาวดี ก็ได้มีความไม่สงบเกิดขึ้น ตัวแทนพม่ากรุงอังวะที่ปกครองเมืองหงสาวดีอยู่

นายบ้านกำลังฟังลูกบ้านอ่านสาร ภายในหมู่บ้านมอญ สังเกตได้จากลักษณะบ้านเรือน การแต่งกาย ทรงผมทั้งชายและหญิง (ภาพจิตรกรรมฝาผนังวัดบางแคใหญ่ จ.สมุทรสงคราม วาดในสมัยรัชกาลที่ ๒)

ในขณะนั้น ชื่อ นายซาออง (သာဝဏ်) ต้องการยึดอำนาจเป็นกษัตริย์ปกครองกรุงหงสาวดีเสียเอง จึงจับคณะกรรมการเมืองไว้ และฆ่าทิ้งทั้งหมด เพื่อรวบอำนาจไว้คนเดียว จากนั้นก็กระทำการกดขี่ขูดรีด ทารุณกรรม ไม่เลือก ชาวเมืองต่างเดือดร้อนไปทั่ว และมีส่วนหนึ่งลุกขึ้นต่อต้าน

ขณะเดียวกันก็มีกองทัพจากกรุงอังวะมาปราบ นายซาออง อยู่ในอำนาจได้เพียงเดือนครึ่งก็ถูกปราบ พม่าตั้งผู้นำคนใหม่คือ มังรายองเนิน (မင်းရဲဝင်းနိုင်) ปกครองกรุงหงสาวดี แต่คนใหม่ก็โหดร้าย โลกไม่โสมมยิ่งกว่าคนเก่า มังรายองเนินกระทำการกดขี่ขูดรีด แย่งชิงทรัพย์สินเงินทองจากชาวบ้าน เขากะทำทารุณกรรม ให้ชาวบ้านเดือดร้อนไปทั่ว ต่อมาไม่นาน ชาวหงสาวดีก็พากันต่อต้าน โดยครั้งนี้ร่วมกับกองทัพเชมกวย ยึดอำนาจคืนจากมังรายองเนิน ภายหลังจากที่ครองอำนาจได้เพียงสี่เดือนกับยี่สิบวัน ระหว่างช่วงที่แย่งอำนาจกันไปมา ระหว่างผู้นำและกลุ่มฝ่ายต่างๆ นี้ บ้านเมืองมอญเกิดความระส่ำระสาย ชาวเมืองเดือดร้อนทุกข์ห่อหมก ไม่

วันแม่แต่พระสงฆ์

พระอะเฟาะ จึงนำพาชาวมอญหงสาวดีจำนวนหนึ่งอพยพหนีออกจากกรุงหงสาวดี มาพักอยู่ที่บ้าน พาเประ (๗๐๐) ช่วงเวลาหนึ่ง แล้วอพยพกันต่อมาถึงที่แห่งหนึ่งชายเขตแดนในเขตชนบทกรุงหงสาวดี ซึ่งเป็นบริเวณที่รกร้างด้วยป่าหญ้าคาขึ้นสูง ณ ที่นี้เอง ชาวบ้านได้ช่วยกันหักล้างถางป่าหญ้าคาให้ราบเรียบพอจะเป็นที่อาศัย แล้วช่วยกันสร้างบ้านเรือนเป็นที่อยู่อาศัย พร้อมทั้งสร้างกุฏิ ที่พักสงฆ์อย่างง่าย ๆ สภาพที่รกร้างจึงกลายเป็นที่อยู่อาศัยของชาวบ้าน และพระสงฆ์ที่อพยพออกมาจากกรุงหงสาวดี สถานที่แห่งนี้เรียกว่า หมู่บ้านหญ้าคา หรือ กวานอะเฟาะ (ကွာဝ်အုတ်) และต่อมา ชาวบ้านก็ช่วยกันพัฒนาให้มั่นคงแข็งแรงยิ่งขึ้น มีนายบ๊าบทอ (ဗီဝံဝံ) เป็นหัวหน้าหมู่บ้าน และมีพระอะเฟาะเป็นประธานสงฆ์ และศูนย์รวมจิตใจของชาวบ้าน



สงกรานต์มอญ (ต่อจากหน้า ๑)

นำเอาวัฒนธรรมประเพณีเก่าแก่ในชุมชนของตนออกมาปัดฝุ่น อดทนกับชาวโลกอย่างเต็มภาคภูมิ

ล่าสุดเมื่อ ๒๖ มีนาคม นาวาตรีม้วน วีรศักดิ์ ประธานจัดงานแห่งส-งตะขาบ ประจำปี ๒๕๔๙ แกลงข่าวยืนยันความพร้อม สีสรร และความแปลกใหม่ที่น่าตื่นตาตื่นใจเป็นอย่างยิ่ง

งานประเพณีแห่งส-งตะขาบประจำปี ๒๕๔๙ วัดพญาปราบปัจจามิตร รับเป็นเจ้าภาพ โดยร่วมกับพ่อค้า ประชาชน คหบดีชาวมอญ และชาวไทยทุกเชื้อสายของพระประแดงในการจัดงานหรรษารามัญในวันเสาร์ที่ ๔ เมษายน ๒๕๔๙ รายได้ส่วนหนึ่งเพื่อการจัดงาน ในวันที่ ๑๓ เมษายน ๒๕๔๙ ซึ่งมีขบวนแห่งส-งตะขาบของหมู่บ้าน มอญ ๔ ขบวน (๔ หมู่บ้าน) และขบวนเฉลิมพระเกียรติ ระหว่างวันที่ ๑๓-๑๕ มีกิจกรรมฉลองสงกรานต์ ได้แก่ ขบวนรดน้ำผู้ใหญ่ สะบ้าหนุ่มสาว สะบ้าทอยไกล การส่งข้าวแช่ การกว่นกะละแม ชิมอาหารมอญ ชมทะเลมอญ ปี่พาทย์มอญ และนิทรรศการวิถีมอญ ในแบบวันวานและวันนี้

จากปากน้ำเจ้าพระยา ทวนน้ำขึ้นไปเหนือกรุงเทพฯ พบกับชุมชนมอญเก่าแก่ขนาดใหญ่อีกแห่ง คือ ชุมชนมอญสามโคก ในปีนี้มีงานใหญ่กว่าทุกปี ไม่เพียงเท่านั้นยังรวบรวมศิลปะประเพณีที่หาดูยาก มาออกกันชม

สภาวัฒนธรรมอำเภอสามโคก พ่อค้าประชาชนชาวสามโคก โดยความสนับสนุนของท่านผู้ว่าราชการจังหวัดปทุมธานี จัดงานสงกรานต์มอญเต็มรูปแบบเป็นปีแรก ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๖ เมษายน ๒๕๔๙ ภายในงานประกอบด้วย ขบวนแห่โหนด (ธงตะขาบ) ชมหมู่บ้านวัฒนธรรมมอญ สาธิตการทำโหนด ตอกกระดาศลายมอญ การปั้นตุ้ม การทำไม้แป้น รำสามภาค การแต่งกายแบบมอญโบราณ ทะแยมอญ ปี่พาทย์ มอญรำ ทานอาหารมอญฟรีตลอดวัน และตลอดงาน ล่องเรือ ไหว้พระวัดมอญ ๔ วัด

ใครอยากชิม “เป็งสงกรานต์” และ “พะเป็งตาบ” เชิญได้ทุกวัน ณ บริเวณลานวัฒนธรรมริมน้ำเจ้าพระยา วัดเมียง (วัดสามัคคิยาราม) อ.สามโคก จ.ปทุมธานี

นอกจากงานมหาสงกรานต์ทั้ง ๒ แล้ว ยังมีงานสงกรานต์แบบพื้นบ้านแท้ๆ ที่ไม่ใช่แค่แบบ “ททท.” อีกด้วย เช่น บ้านโป่ง โพธาราม จ.ราชบุรี บ้านบางขันหมาก จ.ลพบุรี บ้านเสากระโดง จ.พระนครศรีอยุธยา บ้านกระทุ่มมีด จ.นนทบุรี



ชาวมอญบ้านวังกะ สักขละบุรี จ.กาญจนบุรี ในภาพขณะทำพิธียกฉัตรพระเจดีย์ทราย งานเทศกาลสงกรานต์

และ จ.นครปฐม บ้านบางกระดี บ้านคลองสิบสี่ หนองจอก กรุงเทพฯ แม้แต่บรรยากาศแบบธรรมชาติป่าเขา และแนวเขื่อนอย่างสักขละบุรี ชมวิถีมอญบนสะพานไม้ยาว เหนือลำน้ำปักษ์ด้วยพลังศรัทธาในศาสนา และหลวงพ่อ อุดตมะ ของชาวมอญบ้านวังกะ

ใครชอบแบบไหน ถนัดอย่างไร เชิญตามสะดวก แล้ว อย่าลืม เก็บภาพความทรงจำในเทศกาลสงกรานต์



อณูบดอว์ออร์ อลอร์บดอว์ออร์

(อะหุลปะเตะฮ์ถอด อะหุลอดปะเตะฮ์แต่รง)

คำศัพท์ อณู (อะหุล)-ควายถัก
บดอว์ (ปะเตะฮ์)-เชื้อ
ออร์ (ถอด)-พละกำลัง
อลอร์ (อะหุลอด)-ควายเผือก
ออร์ (แต่รง)-เขา

ความหมาย ควายถักเชื้อในพละกำลังของตน ควายเผือกเชื้อเขาของตน สำนวนนี้ใช้ในสถานการณ์ที่บุคคลสองฝ่าย มีความคิดเห็นไม่ตรงกัน ไม่มีใครยอมใคร เข้าหาหันประทัดประหารต่อกัน ด้วยเชื่อในศักยภาพความสามารถของตน ผลสุดท้ายก็มีแต่เสียหายทั้งสองฝ่าย ไม่มีฝ่ายไหนชนะ มีแต่แพ้กับแพ้ เช่นสถานการณ์การเมืองไทยที่กำลังเกิดเกิดขึ้นในปัจจุบันนี้แหละ

กอร์ออร์ อีร์

(กอดาด ปาร์ญเหิง)

คำศัพท์ กอร์ (กอ)-น้ำตาลปีบ
ออร์ (ดาด)-หวาน
อีร์ (ปาร์ญ)-ปาก
อีร์ (เหิง)-หม้อ

คำหมาย น้ำตาลหวานปากหม้อ สำนวนนี้หมายถึงเอาคนที่ตอหน้หน้าพูดจาไพเราะ ขึ้นชมว่าดี ประจบสอพลอ ยกยอปอปั้นคู่สนทนา เพื่อให้ได้สิ่งที่ตนต้องการ หรือเพื่อให้เป็นที่รัก ที่โปรดปราน แต่พอคล้อยหลังกลับนึกทว่าร้าย ประเภทตอหน้ามะพลับ ลับหลังตะโก

ออร์ออร์ ออร์ออร์

(อะหุพะพะอิน กอมโลนแกะหุล่าง)

คำศัพท์ ออร์ (อะหุ)-คำพูด, วาจา
ออร์ออร์ (พะอิน)-ทำให้น้อยลง, ลด
ออร์ออร์ (กอมโลน)-การงาน
ออร์ออร์ (แกะหุล่าง)-ทำให้มากขึ้น, เพิ่ม

ความหมาย พูดให้น้อยลง ทำให้มากขึ้น สำนวนนี้ใช้ในกรณี ประมวนบุคคลที่ทำงานร่วมกันหรือต่อว่าผู้ได้บังคับบัญชาที่เขาแต่พูดเขาแต่คุยแต่งานไม่ยอมทำ ซึ่งเป็นสาเหตุให้งานล่าช้า ทั้งอาจจะก่อการโต้แย้งอันนำไปสู่การทะเลาะวิวาทเกิดขึ้นได้

กอร์ออร์ ออร์ออร์ออร์ออร์

(ก๊าะปะละฮ์ก๊าะแจะโหนก โจนขุยออดโจนโปก)

คำศัพท์ ก (ก๊าะ)-ปลา
ออร์ (ปะละฮ์)-หลุด, พัน
ออร์ (แจะโหนก)-ใหญ่
ออร์ (โจน)-ลูก
ออร์ออร์ (ขุยออด)-ตาย
ออร์ออร์ (โปก)-อ้วน(จ้าม่า)

ความหมาย ปลาที่หลุดไปปลาใหญ่ ลูกที่ตายลูกอ้วน (จ้าม่า) สำนวนนี้ใช้ลักษณะที่ว่า สิ่งอันใดที่เสียหรือหายสูญไปแล้ว เลยพลอยประสมว่า สิ่งอันนั้นมีค่าหรือมีราคามากเกินความจริงเปรียบเหมือนปลาที่หลุดตกน้ำไปแล้วมองไม่เห็น ถึงตัวเล็กก็อ้างเป็นตัวใหญ่ หรือเปรียบเหมือนลูกที่ตายไปแล้ว ถึงจะผอมก็อ้างว่าอ้วน

ออร์ออร์ ออร์ออร์

(อาซ้อตะเนญ ปะดัวเดิงเกริก)

คำศัพท์ ออร์ (อา)-ไป
ออร์ (ซ้อ)-ขาย
ออร์ (ตะเนญ)-เพิ่ม

อู๋ (ปะด๋อ)-ใน,ที่
จู้จี้จู้จี้ (เติงเกฺริก)-เมืองจีน

ก๋อฮู่ฮู่ อู่ฮู่ฮู่
(กะหมั่วฮู่ฮู่ ฮู่ฮู่ฮู่)

ความหมาย ไปขายเข็ม ที่เมืองจีน จำนวนนี้ใช้เป็น
คติเตือนใจว่า อย่าอวดรู้กับคนที่รู้ดีกว่าตน เพราะการเอาสิ่ง
ของ หรืออะไรก็ตาม มาแสดงต่อผู้ที่มีความรู้ความชำนาญ
ในสิ่งนั้น เป็นการกระทำเหมือนกับว่าโง่เขลาเบาปัญญา
หรือเซ่อเซอะไม่รู้อะไรทำนองนั้น คือเมืองจีนเขาก็ทำเข็มได้เอง
อยู่แล้ว เขาเข็มไปขายชาวจีนอีก เขาก็ยอมไม่ซื้อ

อริกั ๐๐๐๐
(เอ็จเกาะฮี้ ทะเดาะฮี้กะตอ)

คำศัพท์ อริก (เอ็จ)-อุจจาระ
กั (เกาะฮี้)-แห้ง
๐๐๐๐ (ทะเดาะฮี้)-เชี่ย
๐๐๐๐ (กะตอ)-กระทำให้ลุกขึ้น

ความหมาย อุจจาระแห้ง เชี่ยให้ลุกขึ้น หมายถึงเอา
การรื้อฟื้นเรื่องเก่าๆ มาพูดให้สะเทือนใจหรือให้เกิดเรื่องเกิด
ราวขึ้นมาอีก จำนวนนี้ใช้ในเชิงประชามว่าอย่าคู้ยเชี่ยรื้อฟื้นเรื่อง
เก่าๆ ที่สงบแล้วให้เกิดเรื่องเกิดราวขึ้นมาอีก เหมือนก่อน
อุจจาระที่แห้งเฉพาะข้างนอก ถ้าไปคู้ยเชี่ยเข้าก็จะส่งกลิ่น
เหม็นขึ้นอีกได้

อู๋อู๋จู้จี้ กอว์จู้จี้
(อิมิกุลวง โจนขุยฮุด)

คำศัพท์ อู๋อู๋ (อิมิก)-หมอต้าแย
จู้จี้ (กุลาง)-มาก
กอว์ (โจน)-ลูก
จู้จี้ (ขุยฮุด)-ตาย

ความหมาย หมอต้าแยมาก ลูกตาย จำนวนนี้ใช้ใน
ความหมายที่ว่างๆ เดี่ยว หรือเรื่องๆ เดี่ยวที่ติดต่อกันหรือเกี่ยว
ข้องกับคนหลายคน ก็ทำให้เรื่องมากออกไปเป็นหลายเรื่อง
หรือทำให้งานบานปลายออกไปจนหาจุดจบไม่ได้

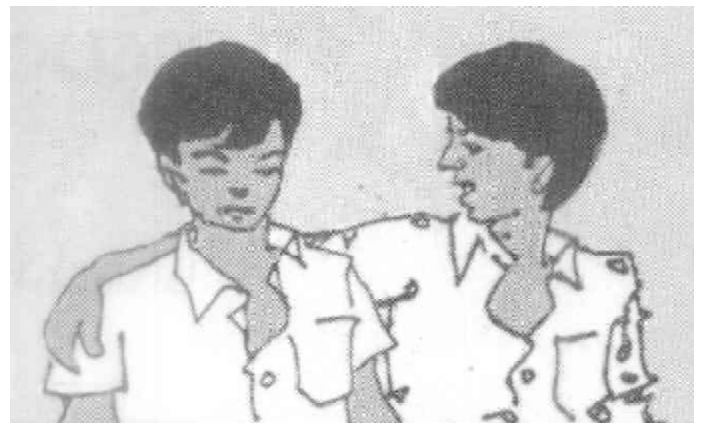
คำศัพท์ ก (กะ)-ปลา
อู๋ (หมั่ว)-หนึ่ง
อู่ (ฮู่)-เน่า
อู่ (ฮู่)-ทั้ง
อู่ (เกฺลิ่ง)-เรือ

ความหมาย ปลาเน่าตัวเดียว เน่าทั้งเรือ จำนวนนี้ใช้ใน
ในความหมายที่ว่า คนที่อยู่ร่วมกันหรือเป็นพวกเดียวกัน
คนหนึ่ง ทำไม่ดีก็พลอยทำให้คนอื่นและหมู่คณะพลอยเสียไป
ด้วย

อู๋อู๋อู๋ ๐๐๐๐
(อาหมั่วฮู่ฮู่ จาวหมั่วฮู่ฮู่)

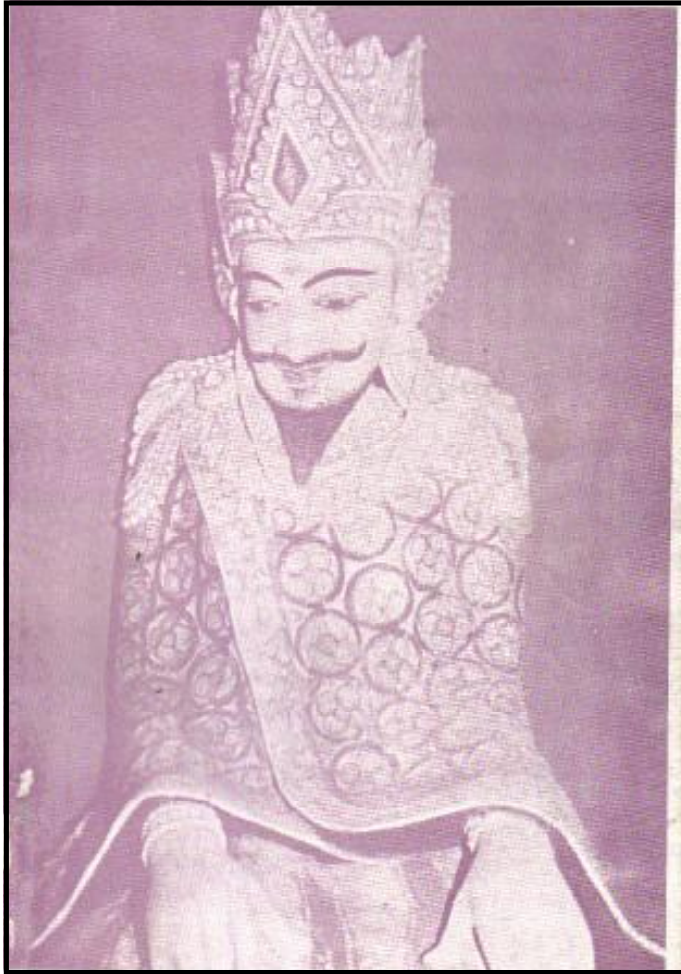
คำศัพท์ อู๋ (อา)-ไป
อู๋ (ทะราว)-ทาง
อู๋ (หมั่ว)-หนึ่ง,เดียว
๐ (จาว)-กลับ
อู๋ (หมั่วฮู่ฮู่)-ด้วยกัน

ความหมาย ไปร่วมทาง กลับด้วยกัน จำนวนนี้ใช้ใน
กรณีที่มีบุคคลมีเจตนาดีร่วมกัน เชื่อมั่นและไว้วางใจบุคคลที่
ตนคบหาด้วย พร้อมทั้งจะร่วมเป็นร่วมตายด้วยกัน เป็นคนรัก
เพื่อนรักพ่อ รักญาติพี่น้องและบรรพชน ชนิดไปไหนไปด้วย
ทำอะไรทำด้วย



ကြက်ဝင်မန်

အံင်မာန် ရးဇြာ



ဗိုရပ်တွဲညး သိုင်မနုဟင် နူသွာံ {A.D. 1031-1057}

ပိုတံကျိဒ်ကျင်မွဲဟ်တဲ ဇကုပိုဂ်မုဂကူရော ကျင်နူလို ရော တွာဝ်ဒတာဝ်ပိုနွံကျင်ဗိုလိုက် ဒ်တာလျိုင်ထောက်ကိုဒီးတီ လင် မွဲကဏ္ဍဇော်ဇော်ရောင် ပိုကျင်ကျိဒ်မွဲဟ်မွဲဘဝ၊ ညံင်ဂွံ ချိုက်ပင်ကိုဇုဟ်မးဘဝမွဲဟ်မာန်ဂ် ဒွာဲထောက်ကိုတီ ဒီးတီလင် ဒွာဲထောက်ကိုကျောန်ဒီးကျောန်လင် ဒွာဲထောက် ကိုဟိုတံဟိုတံ လင်မှ ရှိသာဘဝမွဲဟ်မွဲဘဝဂွံချိုက်ပင်မာန်၊ ဟိုတ်ဒ်သံဂ်ရ ပွဲအရာဝင်လေဝ် ဒ်ဒွာဲထောက်ကိုသြိုင်ဂါပါထောံ သွက်ရှိသာဘဝ မွဲဟ်မွဲဘဝဟံ့ထောက်ကြိုက်ကိုရ၊

ယဝ်ပိုဟိုစိုပ်ပရူလုတ်ဝင်မွဲး ပိုတံထောက်ကိုဒီးတီလင် ဗိုပြင်ကျင်လအာ ဂွံလုတ်ဝ်ဝင်ညိညကိုရ၊ ဝင်မွဲးဂ်-

၁/ရာဇဝင်-ဝင်ဆောင်စိုပ်ကိုသိုင်တံဗိုဟ်နကျောန်ကျင်၊

၂/ဗုဒ္ဓဝင်-ဝင်ဆောင်စိုပ်ကိုကျပ်ပရေင်သာသနာသုးကိုညး၊

၃/ပုဂ္ဂလဝင်-ဝင်ဆောင်စိုပ်ကိုပုဂ္ဂိုလ်စောန်ကျောန်ကျင်လင်၊

ပွာ်ပိသံတံဂ်ဝင်မွဲဟ်ပိုလုတ်မွဲး ဝင်လိုဟံ့ဟိုဟို ဟိုတ် နူအခိုင်အခါခေလံလဒိုင်တဲ ပိုတံထောက်ကိုဒီးစွံသွံ နွံပိသံပုန်ရ၊

၁/ဝင်သုာ်စုတ်-ဝင်ဒဒ်သုာ်စုတ်မွဲကိုသက်သီပြာကတ်၊

၂/ဝင်ပညပ်-ဝင်ကျောန်ဗဒ်ပွပ်ပွပ်

၃/ဝင်ပတပ်-ဝင်ချိုင်ဆပွပ်ဟိုတ်ဖွဲဒွာဲကိုဒွာဲတဲပွပ်ဏာ၊

နွံဒိုင်ပိသံရ၊ ဟိုတ်ဂ်ရ ညးမလုတ်ဝင်ဂမၠိုင် ဂပ်ဂပ် ကြိုဟ်လင်ကျင်လအာဝင်ဂမၠိုင်ကိုရ၊ သိုင်ကျာကျာတေံမွဲကိုမဲ့ ဂကောံမွဲကိုမဲ့ဟိုတ်နူကောတ်ကျဇးညးသွံဂြိုင်တဲ ပရေင်ဝင်လေဝ် ဒီးဒင်လေင်အာအကြာပရေင်ကောတ်ကျဇးညးတံနွံကိုရ၊ လဆောင်မွဲးဒွာဲချုလိင်တြဲကျာတေံလျိုင်တံဂ် နွံပိသံကိုမိဟ်ပိုလိမ် တံစိုတ်လုပ်စဂြိုင်တဲ ချုပဋ္ဌေပ်ပယျေပ်ဗက်နဏာ ပရေင်ဒဒ်သုာ် ဟံ့သေင်တံဂ်လေဝ် နွံတဲမွဲမဂြိုင်ကိုရ၊

ပွာ်ဒဒ်ဝင်ဂမၠိုင်တံဂ် ဝင်မန်ပိုတံလေဝ်လုတ်ရံင် ချိုတ်တံ ပြိုတ်တံမွဲး ယုက်ထုယ်ဒိုင်ဗွဲမဗွဲထောက်ကြိုက်ကိုရ ဒွာဲကွးဗွဲး စိစောန်တေင်တုဟ်လေဝ်နွံဒိုင်ဗွဲမဂြိုင်ရ အဓိကဗျေက် ပိုမိက်ဂွံတီခရ်သုာ်မွဲး အစောဲဆန္ဒလုက်ဒစေင် လုဗုင်စွံလင်စိုတ် မွဲလွာ်မွဲး ဂွာဲခရ်သုာ်လေဝ်သွာရ၊ ခေတ်လုဟ်ဏံဒ်ခေတ်သီပွဲတဲ ဝင်ဟဲကိုယုတ္တိ ဝင်ပွပ်ပွပ်တံဂ် ညးဂွးတံတံဟံ့သုစုတ်သမ္ဘိ ကေွံကေွံရ၊ ဝင်ခေတ်လုဟ် ညးဂမၠိုင်ဂွံပတေံကောတ်မာန်ဂ် ဒီးနွံကိုယုတ္တိ ဒီးနွံကိုသက်သီသာကေ ဗုပ်ဗျပ်ဟိုတ်ဖိုဂွံကိုမှ ညးဂမၠိုင်ဂွံပွာပ်အဝေါင် ဝင်ပွဲဂွးတံဏံမာန်ကိုရောင်၊ ဟိုတ်ဂ် ရ ပိုဆာန်ဂကူပိုမွဲး ဝင်ဂကူပိုညံင်ဂွံသုာ်စုတ် ညံင်ညးဂွးကပ်တံ ဂွံသုစုတ်သမ္ဘိ ဂွံဒင်တဲမာန်ဂ်ပိုတ်ဒီးလွီပရာကိုရ၊

လုတ်ဝင်မန်မွဲး ဂလာန်ထောက်ကိုဒီးသွာန်ကျာအိုတ်ဂ် မန်ကျင်နူလို အတိုင်ဂလာန်သွာန်ဏံလေဝ် ပွဲလိမ်ဝင်မန်ပိုတံ ချုသမ္ဘိလင်ဟံ့ကွးဗွဲးကေွံကေွံရ၊ လျိုင်တံဂ်ဟိုလင် မန်ကျင်နူမန် လျိုင်ဟိုလင်မန်ကျင်နူ မွဲဟ် မနုဿ ခွန်စော်အာဒ်အာ မနု နူမနု ဂ်ဒ်အာ မန်၊ လျိုင်ဟိုမန်ကျင်နူကျက် လျိုင်ဟိုမန်ကျင်နူဗြိနာနာ သာ် သိုဟဲကိုသက်သီဟိုတ်ဖို ဗိုညးကိုညးဟိုဒိုင်အိုတ်ရ၊ ဆဂး ညးဂွးတံတံဟံ့သုစုတ်သမ္ဘိလင်ရ၊ ရံင်ကောတ် ပွဲဝင်အာရဒ်ဟ်အဂ္ဂဲ ထွဲးလင်ဟိုတ်ဖိုနွံကိုလျိုင် ထောက်ကိုပတေံစဂွံ မန်တံကျင်နူ ဂကူ မန်ဂေါတ် မဒ်ရ ပွဲအရာဏံဂ် သက်သီမပွဲကိုအရေင် ဝေါဟာရသုင်စောဲကို ဗိုဌာန် ဒတန်တီသုာ်ကို ကပေါတ်နာနာသာ် တံကိုတဲ ညးဂမၠိုင်ဒင်လင်တဲ နဒဒ်ဝင်ဇော်လွာ် အာရုဒ်ဟ်အဂ္ဂဲ

ပိုဏ်ကိုရ၊

ဗိုပြင်လယောင်စေနဆက်စေ့ကျင်တံဂှ်-ပွဲလွှာဌးတိဏံ
သွသွိုင်ကိုစွာံဇကုတဲ ဂကူမ္ပိဟ်နွံဒိုင်ပိဂကူ

၁/မန်ဂေါလွိုက် {ဂကူသင်မိတ်}

၂/နီဂေါလွိုက် {ဂကူသင်လမ္မက်}

၃/ယူဂေါလွိုက် {ဂကူသင်ဗု}

ပွောပ်ပိဂကူတံဂှ် ဂကူမန်ဂေါတံ လုပ်လိဟ်ဂကူမ္ပိဟ်
သင်မိတ် မန်ဂေါလွိုက် မဒ်ရ၊ နူဂီဂကူမန်ဂေါတံဂှ် ရဲမ္တဲကျိပ်တံ
ဟိုတ်နူပရေင်စသုင်ဟံညီညတ်တဲ ထပ်ဆဲးပြင်တိတ်အာဓါလွး

ဒ်အာအခိုင်အခါမဲမလံလတဲ မွဲဂကူဂံဒုင်ယု အဝ်
သရေတ် မွဲဂကူဂံဒုင်ယုတိဗတ်တိုကြုက်တံရ၊ နူဂီဂကူ
အဝ်သရေတ်တံဂှ် တွဟ်နက္ခံာ်စပရေင်ပိုန်ဒ် ဒ်ခိုဟ်ဩဟ်ကိုတဲ
ထပ်ပြးတိတ်အာဓါဂကူ နကိုယု အဝ်သထရီအာရှတေတ်
ကောံအဝ်သထရီနီရှေန်တံရ၊

လွှာဂကူပြးအာလွှာ တိဗက်တိုကြုက်တံပွန်လေဝ် နနဲ
သင်ဂီကို မွဲလွှာဂံဒုင်ယု တိဗက်တိုဗာမေန မွဲလွှာဂံဒုင်ယုဂကူ
ထဲကြုက် နူမွဲဂံဒုင်ယု နူခါဒ်ဒ်အာပန်ဂကူရ၊ နူပန်ဂကူဏံ
ဗိုပြးတိတ်ပွန်ဒ် အာဝင်မန်တံရ၊လပ်ညးမွဲကိုမ္တဲ တွေင်တွဟ်
ခြာတ်အိုတ်ရ၊

အတိုင်လိဏ်-{ဂကောံဗ္ဗာန်လိဏ်ပတ်မန်ကောံယေန်သွာင်
ဗုဒ္ဓဘာသာအလုံဒေသရးမန် ဟိုတ်လပ်ပွဲလိဏ်ဝင်ချင်သုဝဏ္ဏ
ဘုမ္မိဂှ် မွဲ-}နူဂကူ အဝ်သထရီ အာရှတေတ်ဂှ်ပြးတိတ်အာ
ဗွဲမဂ္ဂိုင်ဂွင်ရ၊ မန်-ခမာ၊ နီဂဝ်ဗာန် မွဲပွဲထွံနီဂဝ်ဗာန် ခါသီ၊

မွဲပွဲဒ် ခါသီတိုရးအသံ သကောပ် {ဝါ}သီနှိုင်း၊ မွဲပွဲဒေ
သမ္ပိဟ်အရိုင် ထွံမလေ ဗနာရ၊ ဌာန်ဒေသ အနာံတိမ္တဲညွတ်
တွဟ်သွာင်ပွန်ဂှ် ပလံင် ရိယာန် လဝ ယေန်နေတ်၊

ပွဲဒ်ဟ် နေရတိ သွင်ကျာ ကိုဇုသန်တိုရးသေံတံဂှ်
မပ္တံဂီဂကူ တပ်သွာင်၊ အာန်၊ ခမုက်၊ ဒနပ်၊ တံကို၊ ဂကူမဏ္ဍ၊
မုန္တကပ်လ်{ဝါ}ခေပ်ဝါရိယာန်၊ မွဲပွဲလဒေါင်ချင်အိန္ဒိယ ကုန်
ဒီဒက္ခိဏ၊

နူတိုရးဗင်္ဂလာပလိုတ် စိုပ်တိုရးဗီဟာန်တိုရးညွတ်
လွှာဂမ္တိုင် လွှာသွင်ကျာတတ်အာတိုရး ဩရိဿတဲ စိုကို
စိုပ်တိုရးမဒရာတ်၊ ခရိုင်ဂါန်ကျာန်၊ ပွဲဒ်ဟေမဝန် စိုကိုစိုပ်ဒ်
သေံမလာ-ဂံဆိုကေတ် ပြက်ကံ၊ မပ္တံဂကူခေါဝါရီ၊ စန္ဒာလီ-
မုဏ္ဍရီအရေပ်ကိစ္စဇော်ဒ် ဟေမဝန် ဂကူဟပ် ကုရုကူ၊ ရှဗရ၊
ဂကူလု-{သင်ပွဲ တုပညာဝင် ဂကူဂရိမ္တဲယု {ပလိနီ} ကောံ
{တပ်လမိ} တံစုတ်သမ္တိ လပ်ဂမ္တိုင် လုပ်လိဟ်ပွဲဂကူ အဝ်သရီ
အာရှတေတ် ဖြိုတ်ရဂှ်ညးတံ ထပ်မံကံထွးလပ်ဂံဆိုကေတ်ရ၊

ပွဲဂကောံဂကူအဝ်သထရီနီရှေန် တံပွန်လေဝ် ဂကူမပ္တံကို

အေန်ဒပ်နီရှေန်၊ မလေ၊ ချာန်၊ မင်ကေန် {ဝါ}သလုင်၊
မလေပ်နီရှေန်၊ ပပ်လီနီရှေန်၊ ဂမ္တိုင်လုပ် လိဟ်အိုတ်ရ၊

ပွဲလွှာ တိဗက်တိုဗာမေနတေံပွန်ဂှ်တိတ်အာဗွဲမဂ္တိုင်
ပွန်ရ ဂကူပု၊ ကာယာန်၊ သေက်၊ ချေင်၊ ကချေင်၊
ကရေင်၊ ဗွာ၊ လွှာဂကူထဲကြုက် တံပွန်လေဝ် သေံ၊ သေံ
ကြုက်၊ သေံဗွာတံမဒ်ရ၊ ပိုစိုစုတ်ရံင်ချိုတ်တံပွိုတ်တံမုး ဂကူ
မွဲကိုမွဲတံဂှ်ဆက်စိုပ်ဒိုင်ညးညွံအိုတ်ရ၊ ဗိုသင်ဏံဂှ်ဒ်သဘာဝ
သတ်ပိုမ္ပိဟ်တံဂေတ် ဂေင်ရေင်ဒိုင်လွှာဗလးတိ သုန္ဒရီဇော်ဏံရ၊

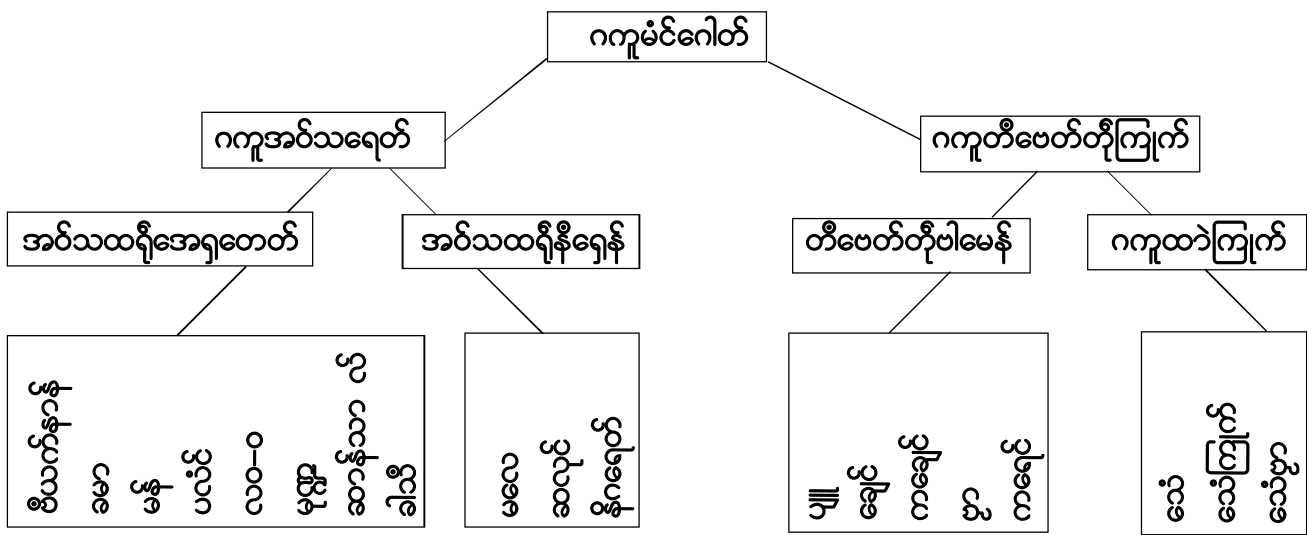
မိက်ဂံထပ်သေင်ကဌးကိုဗိုပြင်ဌာန်ဒေသဂကူဂမ္တိုင်ဗျေ
ကျင်ဒွာဒိုင်ညီညပွန်ဂှ် တမ်မူလဂကူမန်ဂေါတံမံင်ပဒတ်ကျင်
ပွဲကန္တာရရှုဗတိ ဂပ်ဗီ{GobiDesert}လှဟ်မုး နွံပွဲချင်မန်
ဂေါလိယျာတေံရ ဂကူမန်ဂေါတံဂှ် လံလတြေံတြဟ်ဗွဲ
မလောန်ရ၊ လောန်ကျင်စိုတ်{ရ}လီ သွာံနူ {B.C.6000} တေံ
ဂကူမန်-ခမာတံဂှ် မံင် ကျင်လပ်ပွဲပရေင်မီ ယာန်သီကျာန် လှဟ်
မုးနွံလွှာဝ် ချင်ကြုက်တေံရ၊ ဂကူမန်-ခမာတံကျောန်စဒိုင်
နကို ကမ္ဘာန်တိုလို့တဲ သိုက်သိုင်ဖဲသွိုတ်အိုတ်ရ၊

အရေပ်ဝေါဟာရ ကျာန် ဂှ်ဒ်မအရေပ်မန် ကြင် မဒ်ရ
ကြင်ဂှ် ဂကူကြုက်တံကော်ခစ ဟို ဂှ်အွာတံဟိုလပ်ရ၊
ဃောအခိုင် မန်-ခမာတံမံင်ဒိုင်ဇရေင်ပရေင်မီ ယာန်သီကျာန်ဂှ်
ဂကူကြုက်တံ မံင်ဒိုင်ညွတ်သွင်ကျာ ချင်ကြုက်လှဟ်ပွဲဒိုင်ချင်မိတ်
{Yellow River} တေံ လက္ခရဏံကြုက်တံစေံကျင်
မ္ပိဟ်နရံဂှ်ကျင် ကျောန် စသုင်ဝါတ်ဂါတ်ကျင်တဲ ဂကူမန်-
ခမာတံဆက်ဆဲး ပြင်စေံအာလွှာဒေသညွတ်သွင်ကျာတေံဂှ်



ဗိုရပ်မွေစက်တြေမ် လက်ထက်ဒရာဝတီ ခဲဂံနူချင်ဏာခန်ပထောံ

ဗိုပြင်ကုမ္ပဏီမန့်ဂေါတ်ပါကြးစှ်ကွၢ် အတိုင်လိမ်အွာထပ်သောန်ချူလပ် ပွဲလိမ်သွက်တိခိတ်သြန်ပုဂ္ဂိုလ်မန်ဂမ္တိုင်၊



ပရင်တဲဒေါဟာရတေဉ်					
စွမ်ပြမာန်	-	အုပ်စုပ၊ ပိုင်ပြီ၊ ကောပ်ကာဲ	အခေါန်ဖလာ	-	အခေါန်ဇုာ်
စွာဲစွန်	-	ပရင်တဲလာပ်သွာ	ဥပ္ပယ်	-	ပြယာဲ
ဂြာပ်	-	ညးချန်တပ်	ဂုန်ဒင်	-	ဒုင်လျိုင် မွဲကိုတာလျိုင်ဇြိုင်
တောင်ဗင်	-	ချပ်ဗွာ၊ ချပ်ဂွန်	ညးဂွံင်	-	သွံင်သရဲ
တွန်တွဲ	-	နှံရဲ ပံင်ကဏ္ဍောံ ကွောံစု			
ဒေါပ်ဗွီ	-	လွောပ်ဗဟိုလ်			

အွာတံခယျ ကေတ်ရ နှုဂ်ပြးဒေအာဂြိုင်ကိုဒွဲတဲ ရဲသ္တုတ် သျှင်ကျာဂွေဲ စှ်အာလွာ် အေန်ဒေါချာင်ဏာတံဂ် နဒှ်ဂကူ ဗီယနာန် မံင်တန်တဲဒိုင်ပွဲချင် ဗီယနာန်လျာ်ရ၊ ဂကူခမာတံဂ် မံင်တဲပွဲဒေသကမ္မောဒိယာလျာ်ရ၊ ဂကူမန်ပိုတံဂ်မံင်တဲပွဲ ပွဲဒိုင်ဒေသချင်မန်သုဝဏ္ဏာဉ် ချင်ချောချာ {ပွဲဒိုင်ချင်သုဝဏ္ဏာဉ် တံဂ် မွဲအခိုင်တေံဇွေံလှေဲလး ပွဲမလောန် လုပ်လှိုင်သီချင် ချောချာလေပ် အွာတံဟိုလ် နွံရ၊ ဂကူ လဝ၊ ဝ၊ ရိယာန် မံင်တဲပွဲ ဒကုတ်သွပ်ကျာချင်ဗွာ တံတဲ ဂကူမန်-ခမာလျိုင်တံဂ် ဇက်ဂွေဲလုပ်အာ ဝိုင်ဒီချင်အိန္ဒိယ ဂကောံဗက်လုပ်အာအတိုင် ဝိဗြဟ္မပုတ္တရ် ဌ်အာဂကူမုဏ္ဍု မံင်တဲပွဲကုန် ဒီဒက္ခိဏာရ၊ လျိုင် အာဂကူ သာတာန် မံင်အာပွဲတိဗဟိလာ လျိုင်ဂကူခါသီ မံင်အာ ပွဲတိဗဟိလာသာန်ဂ် ရဲသုာ်ဝံ အွာဝင်တံထမံက်ထွေဲလပ်ရ၊ ဂကူ ညောတ်တံဂ်မုဏ္ဍုလေပ်ပြးဒေဒိုင် ပွဲမုဏ္ဍုဂ်ကုရ၊

ဂကူကပ်ကိုဂကူမန်-ခမာတံဂ်-မုဏ္ဍုကိုဂကူ ဗီယနာန်၊ ခမာ၊ ပလံင်၊ လဝ၊ ဝ၊ ရိယာန်၊ မုဏ္ဍု၊ သာန်တာန်၊ ခါသီ တံမဒ်ရ၊ ဂကူကပ်ကိုတိဗေတ်တိုဗါ မန်တံဂ်- ပျဲ၊ ကာယာန်၊ သေက်၊ ချေင်၊ ကချေင်၊ ဗွာ

ဂကူကပ်ကိုဂကူထာဲကြက်တံဂ်-သေမ်၊ သေမ်ကြက်၊ သေမ်ဗွာ {ဝါ} သေမ်ဇွေံတံ မဒ်ရ၊ ဆက်ဌ်အာသ္တုတ်ဂတ ပွဲလိမ်အုပ်လှေင်ပိတေံ





ပိယကာ်ဒဲပ်

จำหน่ายพันธุ์ไม้ อุปกรณ์ตกแต่งสวน และ
จำหน่าย-รับซื้อของเก่า
นานาชนิด
พันธุ์ไม้นานาชนิด ไม้ผล
ไม้ดอก ไม้ประดับ
ทั้งเมืองร้อน และเมืองหนาว

รับออกแบบตกแต่งสวน
บริการเป็นกันเอง ราคาสมิทรภาพ

ฟรี
บริการให้คำปรึกษาการตกแต่งสวน

สุภาพ ลีอักษร โทรศัพท์: 0-๒6๓๓-๒๘๘๓, 0-๒6๒๒-๑6๘๓

ทำมาหากิน

ทีวี แก่นดำ

ปั้นดินเป็นเงินที่เกาะเกร็ด

การทำเครื่องปั้นดินเผาของชาวไทยเชื้อสายมอญที่ตำบลเกาะเกร็ด อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี สืบทอดมาจากบรรพชนชาติมอญที่อพยพมาจาก “บ้านอาม่าน” (แปลว่า บ้านช่างปั้น) ဘူဝိဇ္ဇာဝါဒီ เมืองมะละแหม่ง เข้ามายังประเทศไทย ตั้งแต่สมัยกรุงธนบุรี ราว พ.ศ. ๒๓๑๗

ดินปากเกร็ดคุณภาพดี ฝีมือช่างประณีต และสีสรงสวยงามเป็นที่ต้องการของลูกค้า เครื่องปั้นมีด้วยกัน ๒ ประเภทใหญ่ๆ คือ

๑. เครื่องปั้นที่เป็นเครื่องใช้ในชีวิตประจำวัน รูปแบบเรียบง่าย เช่น โอ่ง อ่าง กระถาง ครก

๒. เครื่องปั้นประเภทสวยงาม เรียกว่า หม้อน้ำลายวิจิตร โดยปกติช่างมักปั้นขึ้นในวาระพิเศษ เพื่อกำหนดบุคคลสำคัญและถวายวัด เป็นการฝากฝีมือของช่างปั้น

เมื่อชาวมอญได้รับพระบรมราชานุญาตให้ตั้งหลักแหล่ง ปลูกสร้างบ้านเรือนอยู่บริเวณปากเกร็ด ประกอบกับสภาพดินเหมาะสมในการทำเครื่องปั้นดินเผา ชาวมอญที่อพยพมาดังกล่าวจึงยังคงประกอบอาชีพดั้งเดิมของตนครั้ง



นายโท เชื้อเต็ม ชาวมอญปากเกร็ดกับงานอาชีพที่เขาภาคภูมิใจ

อยู่ในเมืองมอญ โดยเฉพาะบนเกาะเกร็ด ในหมู่ 1, 6, 7 จึงกลายเป็นแหล่งผลิตเครื่องปั้นดินเผา และมีชื่อเรียกเป็นภาษามอญว่า กวานฮะโม (บ้านล่าง) กวานอะตาว (บ้านบน) กวานอาม่าน กวานอะใต้ และกวานอะล้าด เครื่องปั้นดินเผาของชาวเกาะเกร็ด มีหลากหลายตั้งแต่ขนาดใหญ่ถึงขนาดเล็ก ตกแต่งแบบเรียบง่าย หรืออาจมีการแกะสลักลวดลายบ้าง เพียงเล็กน้อย ได้แก่ โอ่ง อ่าง ครก กระปุก และโอ่งพลู เป็นต้น

ส่วนเครื่องปั้นดินเผาที่แกะสลัก และติดลวดลายปริมาณมากนั้น ก็มีหลายรูปแบบตามความต้องการของลูกค้าทางราชการ ได้เห็นคุณค่าของการทำเครื่องปั้นดินเผาจึงได้ถือและเครื่องปั้นดินเผาประเภทหลังนี้เอง ที่เรียกว่า “หม้อน้ำลายวิจิตร” มีความงดงาม ขนาดทางราชการให้ความสำคัญกำหนดให้เป็นตราสัญลักษณ์ประจำจังหวัดนนทบุรี



ปัจจุบันเครื่องปั้นดินเผาของมอญเกาะเกร็ดมีการออกแบบผลิตภัณฑ์อย่างหลากหลาย เพื่อสนองตอบความต้องการของผู้บริโภค ตามกลไกทางการตลาด จึงนับว่าได้ผลเป็นอย่างมาก เพราะเป็นที่นิยมของลูกค้า เป็นสินค้าที่มีคุณภาพ ออกสู่ตลาดได้อย่างภาคภูมิใจ สร้างรายได้และชื่อเสียงให้แก่ชุมชน ส่งผลถึงระบบเศรษฐกิจระดับชาติได้อย่างดีเยี่ยม

จากบทความดังกล่าวข้างต้น นับว่าชาวเกาะเกร็ดผู้มีฝีมือและมีชื่อเสียง ทางด้านการทำเครื่องปั้นดินเผา ซึ่งมานานับร้อยปี เครื่องปั้นดินเผาเกาะเกร็ดเป็นที่รู้จักกันว่า มีความละเอียด และมีความปราณีตมาก เฝ้านี้ดินด้วยอุณหภูมิสูง เมื่อเผาสุกแล้วมี ลักษณะสีแดง ผิวมันงดงาม

สิ่งสำคัญประการหนึ่งของชาวมอญเกาะเกร็ด ก็คือการที่ ชาวชุมชนยังคงรักษาวัฒนธรรมประเพณีมอญและความสามารถเชิงภูมิปัญญาที่บรรพชนได้สั่งสมไว้ให้ผ่านการสืบทอดมาจากรุ่นสู่รุ่นจนถึงทุกวันนี้

ต้นโพธิ์กันทุกคน ทั้งนี้ก็ไม่มีหลักเกณฑ์อยู่ว่า

ในวันที่ ๑๔ เมษายน เป็นวันอะไร ผู้ที่เกิดตรงกับวันนั้น เป็นผู้ที่ต้องนำไปค้าต้นโพธิ์ เช่นวันที่ ๑๓ เป็นวันอาทิตย์ ปีนั้นคนที่เกิดวันจันทร์ จะเป็นผู้ที่นำไปค้าต้นโพธิ์ ถ้าวันที่ ๑๔ เป็นวันจันทร์ คนที่เกิดวันอังคารก็ต้องนำไปค้าต้นโพธิ์ ที่มีหลักการเช่นนั้นเพราะถือว่าในระหว่างสงกรานต์ ๓ วันนั้น วันที่ ๑๓ เป็นวันสิ้นปี วันที่ ๑๔ เป็นวันกลาง หรือวันเนา คือไม่ใช่ปีเก่าและไม่ใช่ปีใหม่ ส่วนวันที่ ๑๕ นั้น เป็นวันขึ้นปีใหม่ ดังนั้นคนที่เกิดวันที่อยู่ระหว่างกลางที่ชาวมอญถือว่าไม่ดี คือวันปีเก่าก็ไม่ใช่ วันปีใหม่ก็ไม่ใช่ ถือว่าปีนั้นไม่มีใครดีอาจจะเป็นความเชื่อที่มาจากการถือฤกษ์ยาม จึงต้องทำบุญที่เป็นสาธารณะประโยชน์คือ การค้าต้นโพธิ์ หรือซ่อมทางเดิน หรือซ่อมสะพานที่เป็นสาธารณะ หากมีได้ทำสิ่งใดก็ต้องนำไปค้าต้นโพธิ์ คือหาไม้ไม้กระถินที่มีสามง่าม ปอก



ปราสาทเผาศพพระแบบมอญโบราณ (โรงทึบ ๕ ยอด) ในอดีตจะเผา
รวมไปด้วยกันกับศพพระด้วย (งานพระราชทานเพลิงศพพระครู
ปริยัติสุนทร (เขียว) ๘ เมษายน ๒๕๑๗ : ภาพส่วนตัวของผู้เขียน)

เปลือก ทาด้วยขมิ้นให้สวยงาม แล้วนำไปค้าไว้ที่ต้นโพธิ์ในวัด (เหตุเพราะที่อื่นไม่มีต้นโพธิ์ ด้วยถือว่า โพธิ์ เป็นไม้ชั้นสูง ไม่ควรปลูกในบ้าน หรือสถานที่ทั่วไป)

ประเพณีค้าโพธิ์นี้ ชาวมอญทุกท้องถิ่น จะกระทำกัน ในเทศกาลสงกรานต์ของทุกๆ ปี ถ้าท่านผู้อ่านต้องการเห็น ประเพณีเหล่านี้ ท่านสามารถหาชมได้ตามวัดมอญทั่วไป ได้ครับ

นอกจากนี้ ยังมีเกร็ดเกี่ยวกับประเพณีการค้าต้นโพธิ์ ที่นำมาเล่าสู่กันฟัง ซึ่งนับว่าเกี่ยวข้องกับราชวงศ์จักรีโดยตรง กล่าวคือ **ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๕ โปรดให้มีการค้าต้นโพธิ์ เพื่อเป็นการสะเดาะเคราะห์ เหตุเพราะ เจ้าฟ้ากรมหลวงสุนทรเทพ ลูกยาเธอในรัชกาลที่ ๑ ทรงประสูติ**

ประเพณีการค้าต้นโพธิ์ “ยังนิยมทำกันในท้องที่ทางภาคเหนือของไทย โดยเฉพาะในครอบครัวที่มีเชื้อสายพม่า รามัญ” (สุรีย์ ภูมิสมร, พรรณพืชในประเทศไทย หน้า ๒๑๙-๒๒๐. ๒๕๔๘)

นับว่าประเพณีค้าต้นโพธิ์ของมอญ ยังคงได้รับการสืบทอดมาอย่างต่อเนื่องกระทั่งทุกวันนี้ ในหมู่ชาวมอญ และเพื่อนบ้านใกล้เคียง

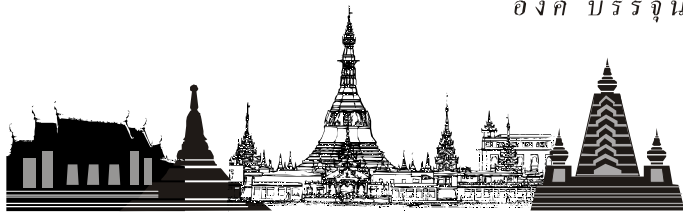
ดังจะได้เห็นกันแล้วว่าทุกชนชาติบนโลกใบนี้ ล้วนมีวัฒนธรรมประเพณีเป็นของตนเอง และบ่อยครั้งวัฒนธรรมประเพณีเหล่านี้ ก็มีการถ่ายทอด ผสมกลมกลืนไปกับวัฒนธรรมของชนชาติอื่นๆ หากวัฒนธรรมของชนชาตินั้นๆ เข้มแข็งพอจะไปสร้างอิทธิพลเหนือชนชาติอื่นได้ ดังกรณีของวัฒนธรรมมอญ ที่มักปรากฏว่า ได้แทรกตัวอยู่ในวัฒนธรรมของชนชาติอื่นๆ ในเอเชียอาคเนย์ เป็นจำนวนมาก รวมทั้งพัฒนา เปลี่ยนรูปแบบกันไปตามสภาพของสังคม รวมทั้งวัฒนธรรมนั้นๆ อาจสูญหาย ไร้ผู้คนยึดถือในวันใดวันหนึ่ง ตามวาระอันควร เมื่อผู้ที่เคยประพฤติปฏิบัติ ไม่สามารถตอบคำถามต่อสังคมได้ว่า “ทำไปเพื่ออะไร”

ผมนำเสนอบทความเกี่ยวกับวัฒนธรรมมอญ รับใช้ท่านผู้อ่านมาถึงช่วงท้ายของเนื้อที่อีกแล้วครับท่าน แล้วพบกันใหม่ฉบับหน้า ผมจะนำเสนอประเพณี ศิลปวัฒนธรรมของมอญ ที่ยังมีสิ่งดีๆ อีกมากครับ สวัสดี.....



วัดมอญในเมืองไทย ๖๖๖๖๖๖๖๖

องค์บรรพบุรุษ



วัดสามพระยา

พระยานรานุกิจมนตรี (หนู) เป็นชาวมอญ รับราชการในแผ่นดินพระเจ้าอยู่หัวบรมโกศ มีบุตรหลายคน คนโตชื่อนายสวาสดี นับเป็นชั้นที่ ๙ ของตระกูลมอญในสยาม ได้ถวายตัวเป็นมหาดเล็กในกรมพระราชวังบวรฯ มีตำแหน่งเป็น **นายนรินทร์ธิเบศร์** มหาดเล็กหุ้มแพรฝ่ายวังหน้า

หลังจากที่เสียกรุงอยุธยาใน พ.ศ.๒๓๐๐ นายนรินทร์ธิเบศร์ได้เข้ารับราชการในกรมมหาดไทย สมัยกรุงธนบุรี ต่อมาได้เลื่อนตำแหน่งเป็น **พระยาราชสงคราม** ตำแหน่งจางวางกรมทหาร ในพระราชวังหลวง

พระยาราชสงครามมีภรรยาชื่อว่า “ลมนุ” ซึ่งเป็นบุตรของพระยาวิจิตรนาวี บ้านอยู่ริมวัดหงษ์รัตนาราม คลองบางกอกใหญ่ พระยาราชสงครามนั้นเป็นผู้มีฝีมือในทางช่างไม้เป็นพิเศษ เพราะเคยเป็นนายงานคุมช่างไม้เครื่องยอด มีบุตรธิดาด้วยท่านผู้หญิงลมนุ ๔ คน คือ ๑.นาย ตรุช ๒. นายสารท ๓.หญิงสุดใจ ๔.หญิงพวา สิ้นชีวิตในสมัยกรุงธนบุรี

ครั้งในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก ได้โปรดฯ ให้นายตรุช บุตรของพระยาราชสงคราม เข้ารับราชการ เป็น **หลวงวิสุทธิโยธามาตย์** เจ้ากรมทหารใน และโปรดฯ ให้นายสารท เป็น **ขุนพรหม** ตำแหน่งปลัดกรมทหารใน พร้อมกับโปรดฯ ให้หลวงวิสุทธิโยธามาตย์ และ ขุนพรหม สองพี่น้องเป็นนายช่างควบคุมงานสร้างพระมณฑป พระพุทธบาท ๕ ยอด ตามแบบที่พระยาราชสงคราม ผู้เป็นบิดาเขียนไว้

การสร้างมณฑปยังไม่แล้วเสร็จ ขุนพรหมได้ล้มป่วยลง และถึงแก่กรรมในที่สุด จากนั้นมาอีก ๒ ปี การสร้างมณฑปจึงแล้วเสร็จ เมื่อพระวิสุทธิโยธามาตย์กลับมาถึงบ้าน ต้องการสร้างอนุสรณ์ พร้อมทั้งสร้างกุศลผลบุญอุทิศแด่ขุนพรหมน้องชาย จึงยกที่ดินทั้งหมดของขุนพรหม ที่อยู่เหนือปากคลองบางลำภู ถวายเป็นที่สร้างวัด เรียกชื่อว่า “**วัดบางขุนพรหม**” และชื่อชุมชนแต่เดิมที่เรียกว่า “**บ้านลาน**” จึง

กลายเป็น “บ้านบางขุนพรหม” แต่นั้นมา

ในเชื้อสายตระกูลมอญชั้นที่หนึ่ง นับจากสมัยกรุงศรีอยุธยาต่อกับกรุงธนบุรี มีขุนนางมอญชื่อ **สมิงนรเดชะ** นามเดิม “**มะปู้**” เข้าถวายตัวรับราชการเป็นมหาดเล็กหลวง ในแผ่นดินพระเจ้าบรมโกศ ได้รับบรรดาศักดิ์เป็น **ขุนภักดีณรงค์** ตำแหน่งเจ้ากรมไพร่หลวง เมื่อสิ้นกรุงศรีอยุธยา ขุนภักดีณรงค์เข้ารับราชการในกรุงธนบุรี และได้เลื่อนบรรดาศักดิ์เป็น **พระยาเพชรราชา** ตำแหน่งจางวางกรมพระนครบาล พระยาเพชรราชามีบุตรด้วยภรรยา ซึ่งไม่ปรากฏนาม รวม ๔ คน คือ

๑. **บุญคง** เข้ารับราชการฝ่ายพระราชวังบวรฯ ในรัชกาลที่ ๑ ได้รับบรรดาศักดิ์เป็น พระยานรานุกิจมนตรี

๒. **ทองอินทร์** ได้เป็นท่านผู้หญิงในพระยาจำแลนยากกร (ทุเรียน)

๓. **มะนึ่ง** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นเจ้าพระยารามัญวงศ์ จักรีมอญในแผ่นดินสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี

๔. **คุ่ม** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาสุรเสนาในแผ่นดินพระพุทฺธเลิศหล้านภาลัย

๕. **นก** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาศรีสุรราชในแผ่นดินพระพุทฺธเลิศหล้านภาลัย

๖. **มะทอเป็น** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาสุรินทรามาตย์ในแผ่นดินพระพุทฺธเลิศหล้านภาลัย

๗. **สน** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาไกรโกษาในแผ่นดินพระพุทฺธเลิศหล้านภาลัย

๘. **น้อย** ได้เป็นท่านผู้หญิงในพระยาจุฬาราชมนตรี (เลื่อน)

เฉพาะบุตรคนที่หกคือ **พระยาสุรินทรามาตย์** (มะทอเป็น) นี้ได้สมรสกับ “พวา” ซึ่งเป็นน้องสุดท้องของขุนพรหม (สารท) และเกิดบุตรชาย รวม ๓ คน คือ

๑. **ขุนทอง** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาราชสุภาวดี

๒. **ทองคำ** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาราชนิกุล

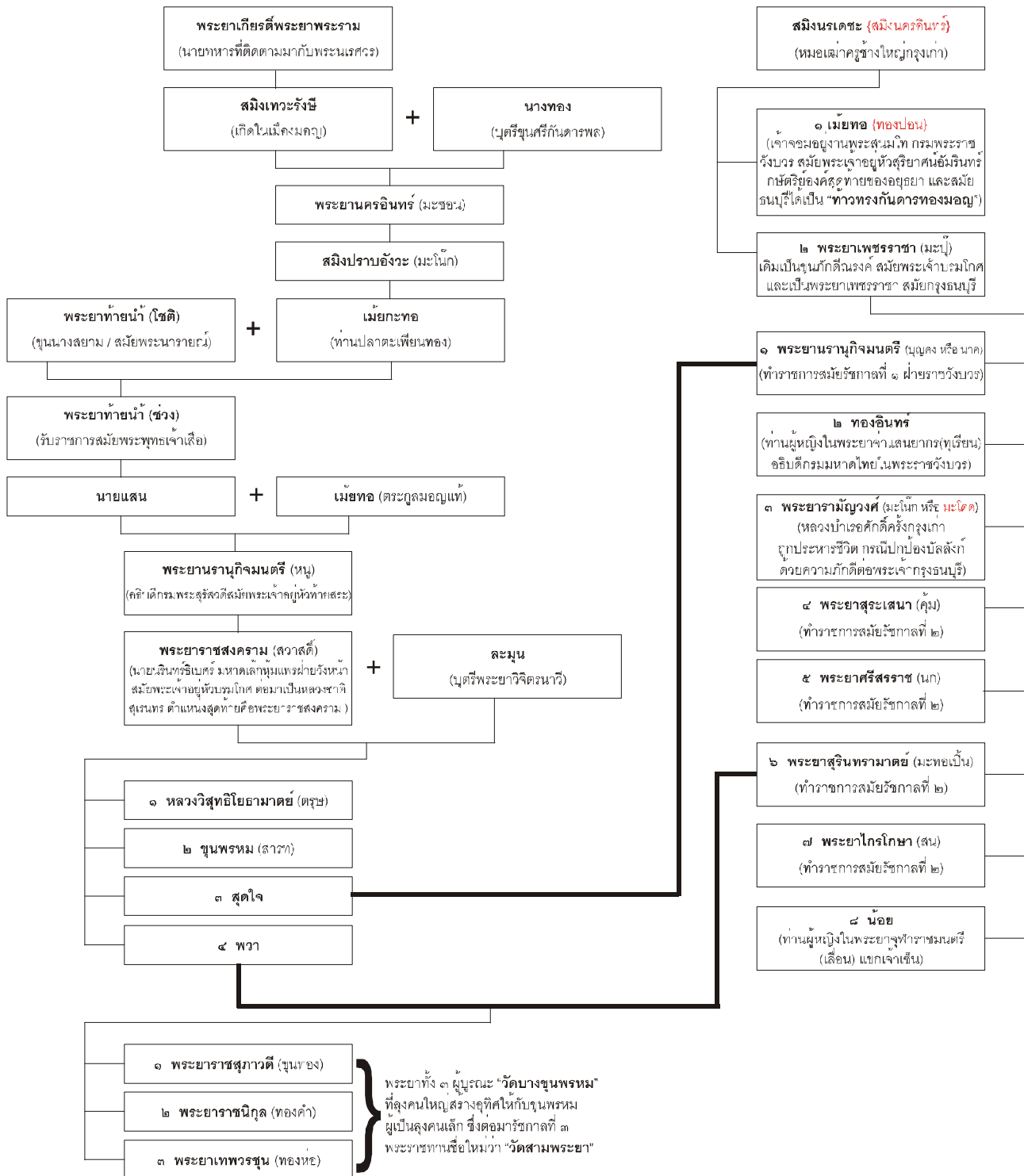
๓. **ทองหล่อ** ได้รับบรรดาศักดิ์เป็นพระยาเทพวรขุน

พระยาทั้งสาม ผู้มีศักดิ์เป็นหลานของขุนพรหม (สารท) มีความเห็นพ้องกันว่า วัดบางขุนพรหม ที่ลุงคนใหญ่คือ หลวงวิสุทธิโยธามาตย์ (ตรุช) สร้างวัดไว้เป็นอนุสรณ์แก่ลุงคนเล็ก (ขุนพรหม) นั้น เป็นวัดขนาดใหญ่กว้างขวาง ทว่าชำรุดทรุดโทรมลงเป็นอันมาก ด้วยสร้างมายาวนาน กอปรด้วยลุงผู้มีนามเป็นเจ้าของวัดไม่มีทายาทสืบสกุล หลานทั้ง ๓ คนที่เป็นทายาทโดยตรง จึงพร้อมใจกันบริจาคทรัพย์ปฏิสังขรณ์วัดบางขุนพรหมขึ้นใหม่หมดทั้งวัด ครั้นแล้วเสร็จ ท่านพระยา

สายตระกูลขุนนางมอญ ต้นตระกูลของ “สามพระยา” ผู้สร้างวัดสามพระยา

สายตระกูลพระยาเกียรติพระยาพระราม (สมัยพระมหาธรรมราชา)

สายตระกูลสมิงนครเดชะ (ราวสมัยกรุงธนบุรี)



ที่มา : ประยุทธ์ สิทธิพันธ์.(๒๕๐๕). ต้นตระกูลขุนนางไทย. เจริญ อรรถวิบูลย์. (๒๕๑๘). ประวัติวัดสามพระยา.

ทั้งสามจึงพร้อมใจกันขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายแด่พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อปีมะแม เบญจศก พ.ศ.๒๓๖๖

พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพอพระทัย วัดบางขุนพรหม ที่ได้รับการปฏิสังขรณ์อย่างงดงาม โปรด

เกล้าฯ ให้ขึ้นบัญชีเป็นพระอารามหลวง พร้อมทั้งโปรดฯ ตั้งนามวัดขึ้นใหม่ให้สมกับ กุศลเจตนาและอนุสรณ์แด่ท่านพระยาทั้ง ๓ พระราชทานนามว่า “วัดสามพระยารวิหาร” พระอารามหลวง นับแต่นั้นมา ตรานบเท่าปัจจุบันนี้

เปิดตัวเว็บไซต์มอญ Opening New Mon Homepage

เว็บไซต์มอญที่มอญทำ เนื้อหาว่าด้วย “มอญ” ทุกแง่มุม ครอบคลุมทั้งด้านประวัติศาสตร์ ชาติพันธุ์ ภาษา ศาสนา วัฒนธรรม ประเพณี ภูมิปัญญา อาหาร การแต่งกาย กฎหมาย ดนตรีนาฏศิลป์ ข่าวสาร “เสียงรามัญ” และ กระดานข่าวที่เปิดรอความคิดเห็นของท่าน

www.Monstudies.com



MonStudies.com เว็บไซต์เพื่อการศึกษาภูมิปัญญามอญ

MonStudies.com ยินดีต้อนรับ Webboard Search SiteMap Contact us

สารบัญเว็บ

- ประวัติศาสตร์
- ชุมชนมอญ
- ภาษามอญ
- อาหารการกิน
- เอกลักษณ์แต่งกาย
- ศาสนา
- ความเชื่อ
- ประเพณี
- พิธีกรรม
- นิทาน-วรรณกรรม
- เสียงรามัญ
- บทความ
- ชมรมเยาวชนมอญ
- กรุงเทพฯ

ประวัติศาสตร์

[ประวัติศาสตร์ชนชาติมอญมีความเป็นมาอย่างไร ?](#)

ประวัติศาสตร์สมัยสุโขทัย

[พม่ากับมอญ มีความสัมพันธ์กันอย่างไรบ้าง ?](#)

ประวัติศาสตร์สมัยอยุธยา

ยังไม่มีบทความในหมวดย่อยนี้

ประวัติศาสตร์สมัยธนบุรี

ยังไม่มีบทความในหมวดย่อยนี้

ประวัติศาสตร์สมัยรัตนโกสินทร์

ยังไม่มีบทความในหมวดย่อยนี้

บุญส่งด้ามปืน

จำหน่าย และรับสั่งทำตามออเดอร์ ด้ามปืนยาว
ด้ามปืนพก ทั้งชนิดลูกไม้ และออโตเมติก
ผลิตจากไม้จันทน์ที่แกร่งและลวดลายสวยงาม
ภายใต้มาตรฐานอุตสาหกรรม
โดยโรงงานชั้นนำของเมืองไทย

บุญส่ง ไคมลอย

๗๐/๓ หมู่ ๔ ต.คลองควาย อ.สามโคก

จ.ปทุมธานี ๑๒๑๖๐

โทรศัพท์.

๐-๒๕๙๓-๑๔๗๐, ๐-๒๕๙๓-๒๖๘๙, ๐-๑๖๒๙-๔๔๔๔

เสาหงส์ - ธงตะขาบ มอญปากลัด



จำหน่าย และรับสั่งทำ เสาหงส์ ธงตะขาบ ย่ามมู โสร่ง เข็มกลัด ปลีกและส่ง

ติดต่อ: ปริญญ์ กุลปรการ ๙๖๐๖๖ ๙๖๐๖๖ ๙๖๐๖๖

เลขที่ ๑๗๓๔ ถนนลาดตะกั่ว ตำบลลาด อำเภอบางปะกง จังหวัดสมุทรปราการ ๑๐๑๓๐

โทรศัพท์. ๐-๒๔๖๔-๓๒๙๒, ๐-๔๐๐๖-๔๗๙๗

ဂကောံဗော်သွးသေံမန် (၁)

ဇြပ်သွင်ခရ်မန်

နာဲဆာန်ပိုင်



အဲနာဲဆာန်ပိုင် ကျင်နူချင်မန် စိုပ်ကျင်ချင်သေံစိုတ် စိုသွာံပြင် ဟိုတ်နုဒးမံင်ဒိုင်အကြာသေံ ဟံင်ကေင်ဆိုဟံင်ကေင်မိင် ဇြပ်သွင်ခရ်မန် နွံမံင်ပွဲချင်သေံ အလိုလေဝ်ဟံင်ကေင်အာ ဂိုင်ဖေက် ဒ်အန္တရဲ အကြာချင်ညးကွာန်ညးဒးဟိုဗက်မံင်အရေဝ်ညး အခိုက်ကွာညးဒးပွေဝံမံင်သေံစိုတ် ဓာတ် ကူ န် ဂြက် ဂကောံလျးပညာသွတ်မန်ပံက်ဗွောန်လိက်မန် ပွဲဇြပ်သွင်ခရ်မန်ကွာန် စင်ကူ မိင်သွံ ရဲကျင်လ မိပ်စိုတ်အမ်သပ်မန်ပိုကျင်ဗွောန်လိက် မန် ဗက်အာရဲဒွဲဗွောန်လိက်မန် ပွဲတဲအခိုက်ကွာင်ဌာန် ညွန်မန်ပို ဂွံဟိုအရေဝ်မန်ချိုက်ကံပေင်ဂွံဒယေံဒွက် မန်ထတ်တ် အခေါင်မန်ပွဲချင်သေံနွံမံင်ကိုဂွံဆိုကေတ်စိုဏ် မိပ်တ်စိုတ်ပွဲ မလောန်ရ

အာ်တုဇုန်

စိုန်အယုက်ညးအိုတ်
စ ဝ လ တ င
ဓာတ်မန်သွံဝိုင်အာ်
ညးဂိုင်ဖေက်ဂကူမန်
ကျေံ ကွ က် အာ
ညးပွန်စွံလပ်ဇြပ်သွင်



စကောန်စေက်မန်ဂွံ ဆက်ကတ်လူတ် အာလိက်မန် မင်မွဲအခိုက်ကွာ ယေန် သွာင်မန် ညးရံင်ကို ပိုင်ဏ်တဲ ညးသိုင်နွံနွံစွံလပ် သွက်ကောန်စကောန်စေက်မန်ပို ထေက် ကိုဒးမင်မွဲပိုဒ်ဒြပ်အာဲကွဲဇုဗလမန်ပိုဗွေဏ်နက် မန်ပိုဗိုဗိုင်သွင်သွာင်တံက်ထေက်ကိုဒးပွန်ဌာန်ညွန်ဗိုဏ် သွက် ဂကူပိုဟံင်ကွက် အခိုင်လျက်မန်ပို ပွဲချင်သေံဏ် ညးတံလေဝ် ဂိုတ်ဂစာန်ဒွံ ညိုင်ဂကူမန်ဟံင်ကွဲကွက် ဂွံတံတက်ဇွေ်မောင် တိုန်အာပိုဆိုညးပိုလွဟိုအရေဝ်သေံကိုညး ပိုဒးဟိုအရေဝ်မန် ကိုညးကလင်အရေဝ်ညး သွံတံကို ဟံင်တံကို သိုဖအိုတ်ဟ်မန်မွဲ ဟေင်ရ

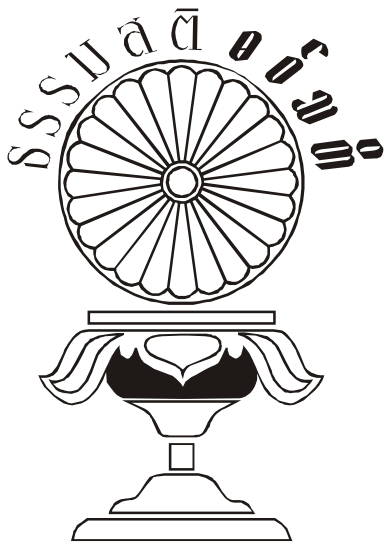
။

ကောန်ကွင်အပါ

နူကောန်ဒ်မွိုတ် ကောန်ဟံင်တံညးရော ဒ်အပါ သိုပိုတိုပိုနွံမံင်အလိုရော ကောန်ဗက်ဂြိုလူတ် ကောန်ဏ်ဒ်ကောန်ညးဂ်သုာ်ရော အိုတ်ကွာတ်ဒးမံင်ဒိုင်သွပ်တဲအပါခို ဒးဒင်အပါခို ပျဲပျာ်နာနာသ် တိတ်နူအပါခိုချင်ပလိုတ်ကျင်ဆိုအပါခိုချင်ဗွံက်အခေါင်သွးပွးဟွဲ အာလွတ်အပါအရင် စိုန်အပါ ဆာန်ကောန်ကိုလေဝ် မင်မွဲကောန်စိုဒွာအန္တရဲအပါခိုဟံင်မာန် ကောန်ဏ်ဂွံအာဂွံင်လိုရော ဗွံက်ဗိုင်ဇာ ပလိုတ်ဗလးကျီ ဂွံင်လိုနာဲအာရောနာဲအရေဝ်တုပညာမန်ပိုဟိုလပ် စိုပ်ကျင်အခိုင်ရ တဲဏ်ပိုကောန်မန်ဂမ္တိုင် ထေက်ကိုဒးအာရိုဗင်အပါအရင်ပိုရ ညိုင်ရအပါပိုဂွံဇွေ်ကိုဇြဟတ် ဂွံဇွေ်ကိုအစောန်စရော ဂွံစိုဒွာအပါခိုမာန် ဒ်တာလျိုင်ပိုကောန်ဏ်သိုဖအိုတ်ရ သိုပို တိုပို အပါခိုကေတ်လပ်တံက် ပိုကောန်ဂမ္တိုင်ညိုင်ဂွံညီသာ ညိုင်ဂွံကောံကျေံ ဒုဟ်သေတ်ဒုဟ်သေံလွရံင် ကောဇွေ်လွပမာန်ကိုဒေံသေတ် ဒေံသေတ်လေဝ်လွထေံကိုကောဇွေ် ညိုင်ရံင်ဂွံမကောံမုဲကရော တိုင်ဟိုပိုရန်တံ တဲဏ်ပိုထေက်ကိုဒးကွာ်ဒိုကိုစိုပ်ရ လွယုဒ်ဇဲ



ဗိုရပ်အစာသပ်သုအေတ် ဥက္ကထဂကောံဗော်သွးသေံမန်



ပြသနာမန်ပိုတွဲဏံ

ဆင်စပ်ကိုစိတ်ဓာတ်လညာတ်ကောန်ဂကူမန်ပိုလျှိုက် တွဲဏံပိုညာတ်အကဲအရဲတဲပိုမပ်ကံထွေးဏာ ပွဲလိက်ပရိုင် ရမ်သင်မန်မဲ့ဝါပွန်ရံရံ ၊

(၁) တပညာမန်ပိုလျှိုက် ဂွံလပ်ကဆံင်အကြာအလို အသီဗွာတဲ သိုင်ဗမာတံတင်ပွိုန်လပ်ကိုဒွာ လျှိုက်ဂွံဒ်သကိုပ်ပွာန် လျှိုက်ဂွံဒ်ဗွာသိုင် လျှိုက်ဂွံဒ်အစာဘာဗွောန်လိက်တဲ ချေလီစကာ လပ်ကိုဩန်ကိတု ဇွောန်မင်ဒိုင်ဂကူချေတဲတဲ ချေကိုကလေင်ပွို၊ ပွိုက်ဂကူပိုပွန် ပိုဒ်ပုဂိုလ်တပညာပိုဟိုက် ပိုဒ်ညးကျိဟ် ညးခိုဟ်ညးချိဟ်ကောက်မဲ့ဟာ ပိုကလေင်ချပ်ရံင်ကို ၊

(၂) တပညာဂကူမန်ပို ဂွံလပ်ကဆံင်အကြာအလို အသီသိုင်သေတံတဲ သိုင်သေတံတင်ပတိုန်လပ် ကိုဒွာ ညးလျှိုက် ဂွံဒ်သိုင်ဗန်ဖက်ချင် ညးလျှိုက်ဂွံဒ်ဗွာသိုင်ဂွံစိုဒွာသွာသြာချင် လျှိုက် ဂွံဒ်အစာဘာဗွောန်လိက်တဲ ညးတံဇွောန်မောပ်ဒိုင်ချင်သေ ဏံလေင် နွံတဲဗွေမဂ္ဂိုင်ရ ဓိန်သိုင်အလိုအသီသေတံ ဓိန်ညးတံ ဟံစိုဒွာကိုလေင် ဂွံကဆံင်ဂွံအိုသျှင်တဲ ခပ်သတိမတိတ်ဗွေအာ ဝိုတ်ကွေ့ဆီဗာတိလေင်နွံရံ ၊

ဂကူမန်ပိုဗွာတဲကို ပွဲကိုချင်သေဏံကို သွေးကျင်လပ်တဲ အတိုင်ဗွေလတူတော် ကောန်မန်ပိုလျှိုက် ဒင်ယျမန်ဂွံဖက်ဗျဟ် ဂွိုင်ဖက်ယျဇကုဂ်ပွဲမဲ့တဲ သွက်ဂကူမဘောဝိုက် ပိုတံဟံပတိတ်တဲ ဇွောန်မောပ်ဒိုင် ဂကူညးတွာ် ဗွောန်စဉ်ဂကူညးတွာ်တံက် နှိမ္မိဟ် ဓိတ်ကွဲတဲကိုလေင် မှိဟ်တံက်ဟိုတ်နုယိုက်လပ်ဒုဟ် အန္တတ ဂုန်တံတဲ အကွက်ညးမမင်မဲ့လပ်ဂကူမဲ့တဲဟံဒ်ကိုရ ဓွဲဏံက် ညးကော်ခစမ္မိဟ်ဂျိုင်တုပ်တဲ ညင်ရဲညးချိုတ်တဲရံ ၊

ဂကူမန်ပိုမပန္တဒိုင်ပွဲကိုဗွာတဲကို ပွဲချင်သေဏံကို

ညးလျှိုက်ဟိုတ်နုညးတအ်ဖက်ဒုဟ်ဖက်ဂွ ညးတံဒင်ယျမန် ဟံဂံင်ကိုဂကူညးတွာ်တံတီ ဒးဒင်ကရေပ်ကျင်လပ်ကိုဂကူ ညးတွာ်တံ ဂျိုင်ကိုသွာ်တဲ ဟိုတ်နုဒးဒင်ကရေပ်လပ်ဂျိုင်ကိုသွာ်တဲရ ကောန်ဂကူမန်ပိုလျှိုက်ညာဏ်ပညာပရေင်ဆက်ဆောံဂ်ချိန်လျ အာတဲ ဂကူမန်ပိုညးမဂ္ဂလပ်ဗွာလေဝဲခိုဟ်ဟ်တံက် ဓိန်ရ ညးတံဟံပကာကိုလေင် ဟံဂွံပွောတ်စိုတ်တဲ ဓိတ်ဒြဟတ်ဒြပ် ပညာနွံတံက် ညးတံစွဲဗိရိယတဲ ညးဂစာန်ကျောန်အာနကို ဝတ်ချိုက်ကံပေင်ရ ပုဂိုလ်တပညာပိုဏံက်နှိမ္မိဟ်မဲ့တဲ ဓိန်ရညး စုတ်အာကိုလေင် ပြနူကိုညးနှိမ္မိဟ်ကွဲသွာ်ကိုရ ၊

ကောန်မန်ပိုလျှိုက် ကတ်လပ်ပညာစင် ဂွံလပ်အလိုအသီ ကဆံင်သျှင်တဲ ဝိုတ်ဆီဗာတိကျင်နုလီ ဟံဂွံကူချပ်မဲ့သတ်တဲ

(၁) မန်ချင်မန်ပိုတြေံတေံ လျှိုက်ညးတံဗွောန်လပ်ဗွာတဲ ပွမစုတ်ဒုဟ်ကိုကောန်ဂကူမန်ပို ကောန်ဂကူမန်ဗဟူသောတ ညာဏ်ပညာဟံမဲ့ ဟိုဝါတ်ကွေ့ကွေ့ ၊

(၂) ဂကူမန်ပိုပွဲကိုချင်သေဏံ လျှိုက်ညးတံဗွောန်လပ် သေတံတဲ ပွမစုတ်ဒုဟ်ကိုကောန်ဂကူပို မန်ဗမာ ဗဟူသောတ ပညာဟံမဲ့ ဟိုဝါတ်ကွေ့ကွေ့ သိုက်ဟံဒွောန်ဗွောန်ဝေတ်ပလေင်တဲ ပွမစုတ်ဒုဟ်ကို ဆီဗဇကူမန်ဇကုပွန် တုပ်တဲညင်ရဲပိုချဟ် ပြိုန်လတူအကး ကလေင်ပရးပရာတ်စုတ်ပွဲမုက်ပိုပွန်ရ

ယံပုဂိုလ်တပညာကောန်ဂကူမန်ပိုတံ လျှိုက်ဂွံလေပ်လပ် ကွတ်စင်ပညာသျှင်အိုနွံကျင်တဲရတော်

(၁) သွက်ကောန်ဂကူပို ညးပညာဟံမဲ့ ညင်ရဲပညာ



ဗိုရပ်သွင်မာ်မဲ့စွက် မရနက်ကို ၅၉ ဝါ (စုတ်တဲ ၁၃ ဂိတုမာ်) ဒွာ ဘာတိုက်ကြိုင်ထပ် ချင်ပထမ်ထာနီ



ဗိုလ်ချုပ်မှူးကြီးမင်းသိန်းစွာ၏ မရုဏ်းကို ၅၉ ဝါ (စုတ်တဲ ၁၃ ဂိတုမာ်) ဒွဲဘဲ ဘာသိရီမင်္ဂလ ချင်သာဂရပုရီ

ညင်ရဲခပ်ကျိဟ်ခွင်ဂွံနွံကျင်

(၃) ကောန်ဂကူမန်ပို ညးလျီုဟ် ဟိုဟံကောတ်ဝေတ် ဟံဒုင်တံၣ် ညင်ရဲဟိုကောတ်ဝေတ်ခေုဒုင်ကျင် ဌိတာလျိုင် တုပညာဂကူမန်ပိုသီဖအိုတ် ညးမနွံကိုကဆံင် ညးမနွံကိုအစိုတ်ရ ပြဿနာစီဒွာလပ်မတ်ကောန်ဂကူမန်ပို စိုတ်ပိတင်ဏံ တုပညာမန်ပိုတံ ပံက်ထွဲစီပျးကိုအခိုင်ဟံမ္မဲရ

ကာလပရေင်ပညာပြဿနာဇွော်ဇွော်ကျိဉ်ဂကူညးတုဟ် တံၣ် တုပညာဂကူမန်ပိုနွံအခိုင်တဲ ဗျောန်သောင်ကလးကို ချိုက်ကံပေင်င် ချပ်ဗစာရံင်ညိ

ယွံပုဂ္ဂိုလ်တုပညာဂကူပိုမန်တံ နွံဒိုင်ပွဲချင်မန်တြေံတေံ ကို ပွဲကိုချင်သေံဏံကို တော်ရံင်ကိုအိုတ် ဒိုက်ချိုတ်ပျိုတ်ညိ ဂကူတိရစ္ဆာန်မှ ဗျောန်ကိုခေုဒုင်အရေင် ဘာသာမ္မိတ်မွဲခေုဒုတ် ကျိဟ်မံင်ဏီ

ဂကူဗွာ ဂကူဂလာ ဂကူတြုက် ဂကူသေံတံၣ်ပုဂ္ဂိုလ် တုပညာ ကောန်မန်ပို ဗျောန်ထွဲစီပျးကိုတဲ ဂွံဒိုမ္မိတ်ကျိဟ် မ္မိတ်ခိုတ်သွးဟံသေင် ကောန်ဂကူမန်ပိုလေပ် ယင်ရပုဂ္ဂိုလ် တုပညာမန်ပို စွဲစေတနာ ဗျောန်ထွဲစီပျးကိုခပ်ခိုတ်ခပ်ပြဲ ဒ်ညး စီကွးတုပညာဟ်ကိုဂကူညးတုဟ်ကိုရ

ယင်ရဟိုချူဏာတုပပ်မွဲ ပုဂ္ဂိုလ်တုပညာကောန်ဂကူ မန်ပိုလျီု ကာလဂကူညးတုဟ်တံ သုင်စောဲစကာ ဂိုတ်ဂစာန် ကျောန်ဏာတပ်တး (ဝါ) တပ်ထေင်ရ ကာလဒးကျောန်ကမ္ဘာန် သွက်ဂကူမဇမိမဇကုထွဲဒုတ်တဲ မွဲလဂါမ်ဟံယာတိုန် ဌိညး မလေပ်ဂြိုင်အာတဲအိုတ်အာ ဒ်ညးကျိဟ်ဂြိုင် အာတဲအိုတ်အာဒ်

ညးအစိုသျှင်ဂြိုင်အာတဲအိုတ်အာရ

ဟိုတ်နူကောန်ဂကူမန်ပို မလေပ်အိုတ်အာကျိဟ်အိုတ် အစိုသျှင်အိုတ်အာတဲသေံမံင်ဆဲးညးဝါတ် ညးပညာဟံမ္မဲ အစို ဟံမ္မဲတဲ ကျောန်မမိက်ကိုမ္မဲ လဆောင်ယောင်ယာမှာရာ အာညိကိုဒ်လေပ်ရ တုပညာမန်ပို လျီုပုန်ကျောန်ဒိုင်ဂကောံ တဲဏံ မပ္ပံကိုဂကောံသာသနာ ဂကောံသွက်ဂကူ အာလုံ အိုတ်သီ ကမ္ဘာန်တံၣ် ဟိုတ်နူပိုလျီုတံၣ်ပါပါဂြဲဟိုတ်ချပ် ဗွာရဏာအောန်အာတဲ ကမ္ဘာန်ပိုမကျောန်ပို ဌိုင်ဒြဟတ် ဂိုင်ကိုဂကူကွက် ညးမ္မဲကျောံညးမ္မဲ ဟံဗျပ်မနုညးသွံတဲ ပုမပါထွဲ ပရးဆီညးသွံတံၣ် ဒ်ကျင်ဂိုက်ဂကူပိုတဲ ဂကူမန်ပိုဒးလီလ် ဒးပြး အာဒ်အာ ဂကူညးတုဟ်တံရ

ခပ်တံၣ်ဂွံပါထွဲပရးဆီပိုမာန်အာ ဟိုတ်နူပုဂ္ဂိုလ် တုပညာမန်ပိုလျီု ဗက်ပွာန်ခပ်ကျပ် မတံၣ် (၁) ဘာသာ (၂) ပညာ (၃) သာသနာမအောန်အာတဲ ဟိုတ်ဂရ ခပ်ညးဂး ညးခိုတ် အဲဂးအဲခိုတ်တံၣ် အာရီဇွော်ကျင်တဲ ဂကူပိုဟံညိကျင်ရ

ဟိုတ်ဂရ ဂကူမန်ပိုညင်ဂွံညိသာၣ် ပတေံကောတ်စေပ် မ္မောန်ဘာသာ ပညာ သာသနာ မန်ပို တြော်တြဟ်တဲ ပိုကျောန် အာမွဲ ဝဲသွမန်ပိုမန်ပို ခေုဒုဒ်အိုတ်အာလေပ်ရ





ผมรักภาษามอญ

เรื่องที่เขียนขึ้นครั้งนี้ได้แรงบันดาลใจมาจากความในใจของ **ด.ช.ฤษฐวัฏ อัมศิลป์** หรือ กบ ซึ่งได้เข้าเรียนภาษามอญที่โรงเรียนวัดม่วง ต.บ้านม่วง อ.บ้านโป่ง จ.ราชบุรี เมื่อ พ.ศ. ๒๕๔๔ ณ เวลานั้นทางโรงเรียนก็ยังคงดำเนินการสอนภาษามอญอย่างต่อเนื่อง โดยเชิญ**อาจารย์สุมน เตี้ยเย และ อาจารย์นิคร มัฆมาน อดีตอาจารย์สอนภาษามอญกรมยุทธศึกษาทหารบกเป็นวิทยากร** อาจารย์ทั้งสองเป็นชาวไทยเชื้อสายมอญ อยู่ในตำบลคังพยอม ซึ่งเป็นชุมชนที่ใกล้เคียงกับโรงเรียนวัดม่วง

ภาษา เป็นเอกลักษณ์ที่โดดเด่นของแต่ละชนชาติแสดงถึงอารยธรรมและความยิ่งใหญ่ ชนชาติที่มีภาษาเป็นของตนเอง ไม่ต้องหยาบยืมภาษาของใครมาใช้ ย่อมเกิดความภาคภูมิใจ เป็นศักดิ์ศรีของชนชาตินั้น ๆ

มอญ เป็นชนชาติที่มีภาษาเป็นของตนเอง และยังมีฝั่งเหง้าของภาษารวมทั้งวัฒนธรรมด้านอื่น ๆ ไว้ในดินแดนแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ดังปรากฏให้เห็นจนถึงปัจจุบัน

“สิ้นแผ่นดิน แต่ไม่สิ้นชาติมอญ” เป็นคำพูดที่คนไทยเชื้อสายมอญยังรู้สึกอบอุ่นอยู่ในหัวใจ เพราะบนแผ่นดินไทยนี้ ไม่มีการทำลายเผ่าพันธุ์ มีแต่สนับสนุนให้อนุรักษ์และสืบทอดให้คงอยู่ เป็นสีต้นหรือดอกไม้หลากสีในสังคมไทยดำรงอยู่อย่าง เถาเทียมกันด้วยหลักคุณธรรมและเคารพในสิทธิมนุษยชน ดังนั้นชาวไทยเชื้อสายมอญจึงพูดภาษามอญและเรียนภาษามอญกันได้ในชุมชนโดยไม่ถูกกีดกัน ทั้งยังสามารถบรรจุการเรียน การสอนภาษามอญลงในหลักสูตรท้องถิ่นได้ด้วย

การจัดการเรียนการสอนภาษามอญในโรงเรียน ผู้สอนจะต้องปลูกฝังคุณค่าของภาษาให้แก่เด็กก่อน ให้เด็กเกิดจิตสำนึกในคุณค่าภาษาของชนชาติ ให้เขาได้เข้าใจและซาบซึ้ง ในความเป็นไทยที่มีเชื้อสายมอญ เขาจะต้องพูดภาษาแม่ หรือ MOTHER LANGUAGE ได้ ทักษะทางภาษามี ๔ ทักษะ คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน ตามลำดับ สองทักษะแรก คือ ฟังและพูด เด็กได้เรียนรู้จากครอบครัวมาก่อนแล้ว ส่วน อ่านและเขียนนั้น เมื่อก่อนนั้นเด็กชายเรียนที่วัด ปัจจุบันการจัดการศึกษาได้เปลี่ยนแปลงไปกิจกรรมการเรียนรู้มีมากมายและหลากหลายเด็ก ๆ ไม่มีเวลาเรียนภาษามอญที่วัดแต่เรียนที่โรงเรียน โดยจัดเป็นหลักสูตรท้องถิ่น หากครูในโรงเรียนไม่สามารถสอนได้ ก็เชิญภูมิปัญญาในท้องถิ่นเป็นผู้สอน อาจเป็นพระสงฆ์หรือฆราวาสก็ได้

สิ่งสำคัญในการจัดการเรียนรู้ ผู้สอนจะต้องมีวิธีการสอนหลายรูปแบบ สร้างบรรยากาศให้สนุก มีสื่อการสอนที่หลากหลาย นอกจากบัตรคำ บัตรภาพ แถบประโยค การแสดงท่าทาง บทบาทสมมุติ เพลง นิทาน เล่าเรื่อง เกม ก็ควรใช้สื่อทางเทคโนโลยียุคใหม่ด้วย ได้แก่ VCD เป็นต้น การอธิบายให้ความรู้แก่ผู้เรียนจะต้องคำนึงถึงวัยและศักยภาพ เด็กเล็กมีสมาธิในการฟังสั้น จึงควรบรรจุเนื้อหาให้เหมาะกับเวลา เพื่อให้เด็กเกิดทักษะก็ต้องให้มีการปฏิบัติ เมื่อปฏิบัติแล้ว ผู้สอนจะต้องรู้ว่าเด็กมีความรู้ความเข้าใจและความสามารถเพียงใดก็ต้องทดสอบ ตามที่ได้กล่าวแล้วว่า ผู้สอนจะต้องสร้างบรรยากาศการเรียนรู้ให้สนุก ให้ผู้เรียนรักการเรียน ไม่รู้สึกเบื่อหน่าย การจัดการเรียนรู้จึงควรแบ่งเป็น ๓ ช่วงที่สำคัญ คือ

ช่วงที่หนึ่ง ให้ความรู้ ผู้สอนจะต้องใช้สื่อให้



ด.ช.ฤษฐวัฏ อัมศิลป์ (กบ)

เหมาะสม รวมทั้งสีหน้าท่าทางและน้ำเสียงด้วย ให้เด็กมีอารมณ์ร่วมและกิจกรรมประกอบกัน เช่น ให้ออกเสียงหรือแสดงท่าประกอบ

ช่วงที่สอง ให้ฝึกปฏิบัติ โดยนำความรู้จากช่วงที่หนึ่งมาใช้ให้เกิดทักษะหรือความชำนาญ การฝึกปฏิบัติกิจกรรมควรบูรณาการเข้ากับวิชาอื่น เช่น ศิลปศึกษา ให้เด็กได้สนุกสนานคลายอารมณ์ให้สบาย ไม่เคร่งเครียด เช่น สอนพยัญชนะ k ให้เด็กประดิษฐ์ตัวอักษร k ตามความคิดสร้างสรรค์ของตน ถ้าหากเด็กเรียนได้หลายตัวแล้วก็ให้เขาประดิษฐ์ตัวอักษรที่กำลังเรียนอยู่นั้นกับอักษรตัวอื่นที่ตนชอบ หากเรียนประสมคำอาจให้วาดภาพคนหรือสัตว์ พูดออกมาเป็นคำพูดที่ตนต้องการหรืออาจจะประดิษฐ์ชื่อของตน ชื่อผลไม้ ดอกไม้ ถนน แม่น้ำ หรือ ชื่อดาราที่ตนชื่นชอบก็ได้ เด็กจะรู้สึกสนุกมาก เมื่อเสร็จแล้วก็นำผลงานไปติดไว้ที่บอร์ดหรือป้ายประกาศ เด็กจะวิจารณ์เปรียบเทียบกันเองว่าของใครสวยกว่า เท่กว่า คราวหน้าก็จะมีปรับปรุงพัฒนาผลงานของตนต่อไป

ช่วงที่สาม ประเมินผล ทุกครั้งที่ให้มีการเรียนรู้หรือทำการสอนจะต้องทำการประเมินผล อาจให้เด็กเล่นเกมแข่งขันกันก็ได้ ไม่จำเป็นต้องใช้แบบทดสอบเสมอไป ผลงานในช่วงที่สองและผลการเรียนในช่วงที่สามควรเก็บเข้าแฟ้มเมื่อสิ้นสุดการเรียนแต่ละปีควรเย็บเป็นเล่มเข้าปกให้สวยงาม

สำหรับชุมชนคนไทยเชื้อสายมอญที่ไม่ค่อยพูดภาษามอญในครอบครัวหรือในชุมชนแล้วนั้น โปรดแลหลังดูซี ! เมื่อรุ่นปู่ย่า ตายาย ของเรายังพูดภาษามอญกัน ใช้ภาษามอญกันในชุมชน ใครเล่าทำให้ภาษามอญล่มสลาย วิทยุณของบรรพชนเราต้องเศร้าสลด ตื่นเถิด ช่วยกันฟื้นฟูภาษามอญให้กลับคืนมา พูดมอญกันในครอบครัว ทางโรงเรียนต้องช่วยอีกแรงหนึ่ง โดยเสนอภาษามอญวันละคำที่หน้าแถว เสนอแล้วติดไว้ที่บอร์ดหรือป้ายประกาศให้เด็กได้เห็น ได้ซึมซับทั้งสัปดาห์ ตลอดสัปดาห์ก็ได้ ๕ คำแล้ว หนึ่งเดือนก็จะได้ประมาณ ๒๐ คำ เย็บเล่ม ทำปกให้สวยงาม นำไปเก็บไว้ที่ห้องสมุด ให้เด็กได้อ่านศึกษาทบทวน สองทักษะแรกที่เป็น การฟังและพูดนี้ จำเป็นต้องเขียนเป็นภาษาไทย เช่น **ไม่ด แปลว่า ตา** เขียนใส่กระดาษ A4 เต็มแผ่นหรือครึ่งแผ่นก็ได้ แต่ตอนเสนอหน้าแถว ควรเขียนใส่กระดาษแข็งสี เขียนด้วยชอล์ค ขนาดของแผ่นและตัวอักษรให้นักเรียนในแถว เห็นได้ชัดเจน ขอให้ฟื้นฟูภาษามอญให้กลับคืนมา รักษาความเป็นไทยเชื้อสายมอญไว้ให้ได้ แล้วอย่าลืมบอกปู่ย่า ตายายว่า **“ลูกหลานพูดมอญได้แล้ว”**

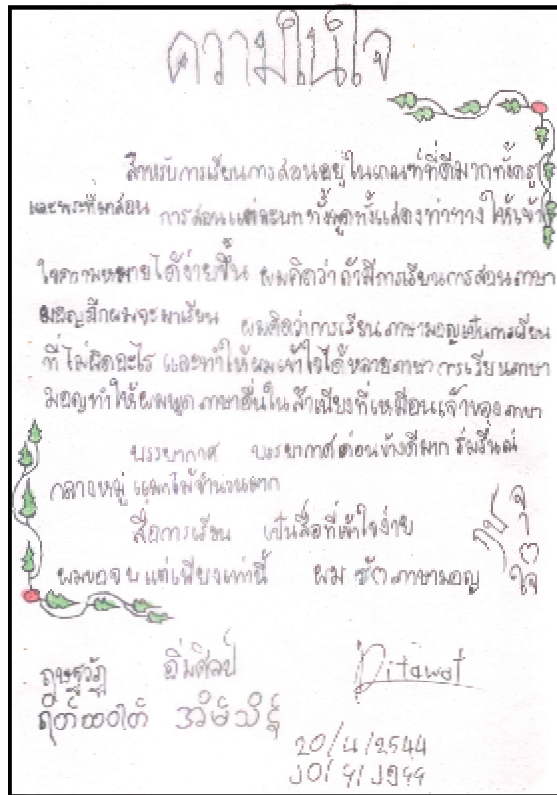
พ่อแม่ไทยเชื้อสายมอญหรือมอญเมืองไทยบางคนไม่สนับสนุนให้ลูกเรียนภาษามอญ เพราะเรียนแล้วไม่รู้จะเอาไปทำอะไร ขอให้ท่านคิดให้ดี **เกิดเป็นคนฉลาดอย่างเดียวไม่พอ แต่ต้องเป็นคนเจ้าปัญญาด้วย** การท่องเที่ยวสนับสนุนให้ทุกชุมชนอนุรักษ์วัฒนธรรมประเพณีของตนไว้ คนไทยมีหลายเชื้อสาย มอญเป็นเชื้อสายหนึ่งที่มีภาษา ศิลปะ วัฒนธรรม ประเพณีที่โดดเด่นเป็นของตนเอง ใคร ๆ ก็อยากฟังอยากเห็นภาษามอญ ใคร ๆ ก็อยากลิ้มลองอาหารมอญ อยากเห็นการละเล่นผีมอญ สะบ้ามอญ แต่งกายแบบมอญ วิถีชีวิตมอญ รำผีมอญ บวชนาคมอญ งานศพมอญ สวดมนต์มอญ เป็นต้น ขอให้ร่วมแรงร่วมใจกับหน่วยงานท้องถิ่นจัดเป็นแหล่งท่องเที่ยว มี HOME STAY ด้วย แล้วเราจะได้คำตอบใหม่ว่าเรียนภาษามอญแล้ว จะเอาไปทำ อะไร

คำตอบที่สำคัญอีกคำตอบหนึ่ง ก็คือ **ศักดิ์ศรี** การอนุรักษ์ฟื้นฟู สืบทอดมรดกของชนเผ่าหรือชนชาติของตนนั้นเป็นการแสดงให้เห็นประจักษ์ถึงวัฒนธรรม ประเพณี ภาษา ตลอดจนความเจริญรุ่งเรืองของเผ่าพันธุ์ มีความภาคภูมิใจ และเป็นศักดิ์ศรี คนเราเกิดมามีบทบาทและหน้าที่หลากหลาย การสืบสานภาษาให้คงอยู่เป็นหน้าที่หลักอันสำคัญของคนทุกเผ่าพันธุ์ แม้ว่าเราต้องพัฒนาตัวให้ทันต่อความเจริญทางเทคโนโลยี และความก้าวหน้าทางด้านต่างๆ ของสังคมโลกสามารถพูดได้หลายภาษา แต่ภาษาแม่หรือภาษาของเผ่าพันธุ์เราต้องเชิดชู

ขอให้คนไทยเชื้อสายมอญร่วมแรงร่วมใจกันสืบทอดภาษามอญและมรดกด้านอื่น ๆ ไว้ให้มั่นคง ดำรงอยู่ตลอดไป ดังคำพูดที่ว่า **“สิ้นแผ่นดิน แต่ไม่สิ้นชาติมอญ”** เราอยู่ในแผ่นดินไทยซึ่งเป็นแผ่นดินเกิด แต่ความเป็นมอญในเชื้อสายของเรายังไม่สิ้น ยังมีอยู่ต่อไป ส่วนแผ่นดินมอญจะได้กลับคืนมา ให้คนมอญในแผ่นดินมอญได้ครอบครองเมื่อไรนั้น GOD KNOWS เพราะชนชาติมอญเป็นคนที่เคร่งครัดในพระพุทธศาสนา เชื่อในกฎแห่งกรรม

เฮ้! ขอย้อนกลับมาเรื่องการจัดการเรียนการสอนอีกนิด เท่าที่ทราบ มีจัดกันหลายแห่งในชุมชนมอญ ได้แก่ บางกระดี่ เขตบางขุนเทียน กรุงเทพมหานคร, พระประแดง สมุทรปราการ, หนองฉาง อุทัยธานี, บ้านโป่งและโพธาราม ราชบุรี, สามโคก ปทุมธานี ขอให้สร้างบรรยากาศการเรียนให้สนุก และ **ต้องไม่ลืมการปลูกฝังคุณค่าของภาษามอญและศักดิ์ศรีของความเป็นมอญไว้กับเด็ก** หลังจากการสอนเสร็จสิ้นแล้วควรให้เด็กประเมินตัวผู้สอนด้วย โดยให้เด็กเขียน

ความในใจออกมาเพื่อผู้สอนจะได้นำไปปรับปรุงตนเอง จึงขอ
จบเรื่องนี้ด้วยความในใจของ ด.ช.ฤษฐวัฏ อัมศิลป์ ซึ่งเป็นที่มา
ของชื่อบทความ ดังนี้



ความในใจ

สำหรับการเรียนการสอนอยู่ในเกณฑ์ที่ดีมาก ทั้งครู
และพระที่มาสอน การสอนแต่ละบททั้งพูดทั้งแสดงท่าทาง
ให้เข้าใจความหมายได้ง่ายขึ้น ผมคิดว่าการเรียนภาษามอญ
เป็นการเรียนที่ไม่ฝืดอะไรและทำให้ผมเข้าใจได้หลายภาษา
การเรียนภาษามอญ ทำให้ผมพูดภาษาอื่นในสำเนียง
ที่เหมือนเจ้าของภาษา

บรรยากาศ บรรยากาศค่อนข้างดีมาก ร่มรื่น กลางหมู่
แมกไม้จำนวนมาก

สื่อการเรียน เป็นสื่อที่เข้าใจง่าย

ผมขอจบเพียงเท่านี้ ผมรักภาษามอญ



รายนามผู้บริจาคทุนพิมพ์วารสาร “เสียงรามัญ”

๑. นายบุญส่ง ไคมลอย ๑,๐๐๐ บาท
๒. นายบอน บรรจุน ๒,๐๐๐ บาท
๓. นายสุภาพ ลือขจร ๑,๐๐๐ บาท
๔. นายกิตติ วรกุลกิตติ ๑,๐๐๐ บาท
๕. นาวาเอกเพิ่ม กรอบทอง ๕๐๐ บาท
๖. นายปริญญา กุลปการ ๓๐๐ บาท

ผลการแข่งขันเกมมอญสมองไว

งานวันรำลึกชนชาติมอญ ครั้งที่ ๕๙

วันเสาร์-อาทิตย์ที่ ๑๑-๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๙

ณ วัดบึงลาดสวาย อ.บางเลน จ.นครปฐม

อันดับที่ ๑ ด.ญ.วิชญา กรุยพันธ์

ทุนการศึกษา ๑,๐๐๐ บาท

อันดับที่ ๒ ด.ญ.นาตยา อินทร์กรูंगा

ทุนการศึกษา ๗๐๐ บาท

อันดับที่ ๓ ด.ช.วีรวัตร กันสีบสาย

ทุนการศึกษา ๕๐๐ บาท

เด็กเข้าแข่งขันจำนวน ๑๐ คน อันดับที่ ๑-๓
ได้คะแนนเต็มทั้ง ๓ คน แตกต่างกันที่เวลา ส่งก่อน หลัง
เท่านั้น

สรุป เด็กที่เข้าแข่งขันทุกคนสมองไว เสร็จทัน
เวลาที่กำหนดและได้คะแนนอยู่ในเกณฑ์สูง

ผลรางวัลสลากผ้าป่าการศึกษา

รางวัลผู้ชนะรางวัลผู้บริจาค

รางวัลที่	ผู้บริจาค	โทรศัพท์
1. 9022	๐๐๐๐๐๐	06-3547196
2. 0580	-	04-1150531
5573	นางบรรจง ท่าทราย	09-6866546
3. 0283	อึ้งอู๋ วรรณศิริ	05-1105720
5795	อึ้งอู๋ วรรณศิริ	01-3018474
9111	อึ้งอู๋ วรรณศิริ	09-1310557

ปลอบใจ ผู้บริจาค

1. 1792	สุระพันธ์ วรรณศิริ	05-0714378
2. 1945	สุระพันธ์ วรรณศิริ	05-1675758
3. 2138	นางปัญญารัตน์ ราษฎร์	-
4. 2178	นางมาลี ณ นคร อรุณยา	035-728272
5. 3503	นางสาววาสนา	-
6. 3944	นางสาวสมใจ	-
7. 5717	สุระพันธ์ วรรณศิริ	-
8. 8586	นางปัทมา น้อยเอียด	034-822412
9. 8649	นางละเอียด แสงทนต์	09-2321386
10. 9272	นายสมบุญ แก้วรุ่ง	01-4558865



☐ **สมัครสมาชิกใหม่** **กดปุ่ม** **สมัครสมาชิก**

☐ **ต่ออายุสมาชิก** **กดปุ่ม** **ต่ออายุ**

ชื่อ อุบลนามสกุล อุบลกุลอายุ อาบูนร์ปี ๖๖
ที่อยู่ ๖๖/๖๖/๖๖/๖๖ เลขที่.....หมู่ที่.....ซอย.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....
อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....
โทรศัพท์ ๐๙๐.....E-mail ๖๖๖๖.....

โทรศัพท์: ๐-๑๗๘๑-๑๔๐๙, ๐-๑๘๔๔-๖๔๑๕, ๐-๑๒๖๙-๒๗๙๒

ဓါတ်အားစာမေးပေးပါ ၂၀၀ ပါး (အရေအတွက် ၂ ခု)၊ ငွေကြေးပြန်လှူငွေ ၂၀၀ ချပ် (လွှဲ ၆ ချပ်)

ชื่อ-ที่อยู่ผู้รับ